



Australian Government

Department of Families, Community Services  
and Indigenous Affairs



## Special Disability Trusts

Getting things sorted

أنظمة إئتمان خاصة بالمعاقين:

توضيح الأمور وتحديدها

(Special Disability Trusts Getting things sorted)



Australian Government

Department of Families, Community Services  
and Indigenous Affairs

**أنظمة إئتمان خاصة بالمعاقين: توضيح الأمور  
وتحديدها  
التخطيط للمستقبل: الأشخاص ذوي الإعاقة**

**تحسين حياة الأستراليين**

Commonwealth of Australia 2007 ©

ISBN: 978 1 921130 72 4

الحقوق محفوظة لهذا العمل. يمكن إعادة إصداره بالكامل أو جزء منه بشرط تضمين اعتراف للمصدر وعدم استعماله بشكل تجاري أو بيعه. إعادة إصداره ونشره لأغراض غير تلك المشار إليها أعلاه، يستوجب الحصول على إذن خطي مسبق من الكومنولث، من إدارة الكومنولث لحقوق النشر والطباعة، قسم المدعي العام.

يجب توجيه الطلبات والاستعلامات المتعلقة بإعادة نشر وطباعة وحقوق هذا العمل من إدارة الكومنولث لحقوق النشر والطباعة، قسم المدعي العام، كامبرا،  
Commonwealth Copyright Administration, Attorney-General's Department, Robert Garran Offices,

National Circuit, Canberra ACT 2600

أو بواسطة الإنترنت <http://www.ag.gov.au/cca>

## المحتويات

- 1..... لمقدمة
- 1..... ما هي مواضيع هذا الكتيب؟
- 1..... قبل استعمال هذا الكتيب
- 2..... الخطوط الرئيسية للكتيب
- 2..... بعض النقاط عن كيفية كتابة هذا الكتيب
- 5..... القسم 1: من هم الأشخاص المعنيون بنظام الإلتمان والوصية؟ التعريف بنظام الإلتمان والوصية
- 6..... ماذا يتوجب على المؤتمنين أن يقوموا به؟
- 6..... ما هي حقوق المؤتمنين؟
- 7..... ماهي الحقوق التي للأشخاص المستفيدين؟
- 7..... كيف تُفرض الضريبة على أنظمة الإلتمان؟
- 8..... هل هناك أية تكاليف أخرى تترتب على الإحتفاظ بالإلتمان؟
- القسم 2: إلتمانات خاصة للأشخاص ذوي الإعاقة والضمان الإجتماعي: القواعد العامة للتخفيضات والامتيازات العائدة لأنظمة الإلتمان الخاصة بالمعاقين
- 9..... قواعد عامة
- 9..... التخفيضات والامتيازات الممنوحة لأنظمة الإلتمان الخاصة بالإعاقة
- 10..... التخفيضات والامتيازات الممنوحة للأشخاص ذوي الإعاقة البالغة
- 10..... اختبار الدخل
- 10..... اختبار الممتلكات والأصول
- 11..... التخفيضات والامتيازات الممنوحة لأفراد العائلة المباشرين للشخص ذي الإعاقة البالغة
- 11..... تخفيضات وامتيازات متعلقة بالهبات
- 12..... تفصيلات أكثر عن القواعد الخاصة بأنظمة الإلتمان الخاصة بالإعاقة
- 13..... من هو الشخص "ذو الإعاقة البالغة"؟
- 13..... هل يستطيع شخص ذو إعاقات بالغة أن يحصل على أكثر من نظام إلتمان خاص بالإعاقة؟
- 13..... ما هي "احتياجات الإقامة والعناية المقعولة والمنطقية"؟
- 14..... هل يستطيع الإلتمان أن يدفع لأفراد العائلة لقاء تقديمهم الخدمات؟
- 14..... كيف أستطيع تأمين أمور غير الإقامة والعناية؟
- 15..... هل يجري إعتداد أي إلتمان كإلتمان خاص بالإعاقة؟
- 15..... من يستطيع أن يكون مؤتمناً في إلتمان خاص بالإعاقة؟
- 16..... هل توجد أية تقييدات بشأن ما يمكن أن يقدم كهدية أو هبة لأنظمة الإلتمان الخاصة بالإعاقة؟
- 16..... ماذا يحدث إذا تخلف أحدهم عن الإلتزام بالأنظمة؟
- 16..... ماذا يحدث إذا توقّف إلتمان خاص بالإعاقة عن كونه إلتماناً بهذه الصفة؟
- 17..... حسناً، لقد فكرت بكل هذه الأنظمة والقواعد، فهل يجب عليّ أن أقوم بإنشاء إلتمان خاص بالإعاقة أم لا؟
- 19..... لقسم 3: نموذج عن العقد المتعلق بنظام الإلتمان الخاص بالإعاقة
- 20..... نموذج عن العقد المتعلق بنظام الإلتمان الخاص بالإعاقة
- 43..... القسم 4: كلمة أخيرة؟
- 43..... نبذة عن حياة الأدباء



# المقدمة

## ما هي مواضيع هذا الكتيب؟

غالباً ما يكون السؤال الذي تطرحه العائلات التي يكون احد أفرادها مصاباً بإعاقة، خاصة الأهل، هو ما يلي: "ما الذي سيحصل عندما لا أعود قادراً على تقديم العناية؟". قد يكون الاهتمام بمصالح شخص مصاب بإعاقة أمراً صعباً في أي وقت من الأوقات، لا سيما موضوع اتخاذ تدابير للمستقبل.

ن القصد من إعداد هذا الكتيب وكتيب التخطيط للمستقبل: الأشخاص ذوي إعاقة هو تسهيل الأمور عبر شرح الخيارات المتاحة. يتناول هذا الكتيب موضوع التخطيط للمستقبل مع الأخذ بعين الاعتبار المسائل العامة المتعلقة بالإعاقة والطريقة التي تتمكن بواسطتها العائلات من الاستعانة بالإتومات للمساعدة في الإعتناء بفرد العائلة المصاب بإعاقة. كذلك، يشرح الكتيب كيف تستطيع التخفيضات والامتيازات للدعم الجديد للدخل (الضمان الاجتماعي واستحقاقات المحاربين القدامى) لأنظمة الإئتمان الخاصة بالأشخاص المصابين بإعاقة (special disability trusts) أن تساعد في تأمين أفراد العائلة المصابين بإعاقة بالغة.

## قبل استخدام هذا الكتيب

أكانت المعلومات حول دعم الدخل في هذا الكتيب تنطبق عليك أم لا، أو على شخص لديه إعاقة، فذلك يعتمد على أحقية تلقي دعم الدخل من سنترلينك أو دائرة شؤون المحاربين القدامى (DVA). قبل إنشاء إئتمان خاص بالإعاقة يجب أن تتحقق من سنترلينك أو دائرة شؤون المحاربين القدامى ما إذا كان الشخص الذي تريد إنشاء إئتمان له هو "معاق بشكل بالغ" حسبما تستوجبه قواعد الإئتمان الخاص بالإعاقة (أنظر صفحة 13). عندما تكون إعاقة الشخص لا تندرج تحت تعريف "معاق بدرجة بالغة"، لن تكون لتخفيضات وامتيازات دعم الدخل متاحة.

هذا الكتيب مبني على المعلومات الواردة في كتيب التخطيط للمستقبل: الأشخاص ذوي إعاقة، الذي يتعين أن تقرأه أولاً لأنه:

- ينظر في الخيارات المتوفرة في التخطيط للتركة وتأمين مستقبل شخص لديه احتياجات عالية للدعم، بما فيه كيفية البدء في عملية التخطيط للمستقبل وكيفية تطبيق الخطة؛
- استطلاع قضايا قد تنشأ بالنسبة للأفراد والعائلات عند اتخاذ قرار بشأن طريقة وضع الخطة قيد التنفيذ، بما فيه طريقة الحصول على المشورة القانونية والمالية؛
- تقديم معلومات عن كيفية تأثير مجالات الوصاية والسكن والعناية على ما تستطيع فعله؛
- وتحديد وسائل الدعم وجهات الاتصال للحصول على معلومات إضافية.

يقدم لك هذا الكتيب معلومات عامة فقط، وطريقة تأثيره تتوقف على وضعك الخاص. وبالنسبة للأقسام التي تنطبق على وضعك وتهمك أكثر من غيرها، فإن ذلك يتفاوت تفاوتاً كبيراً من عائلة لأخرى. كل شخص لديه إعاقة بالغة لديه أيضاً مستويات مختلفة بالمقدرة يجب أخذها بعين الاعتبار. كما أن الموارد المتوافرة ووجهات نظر كل فرد من أفراد العائلة ورأي الشخص المصاب بإعاقة تختلف أيضاً من حالة لأخرى.

يجب ألا تنسخوا نموذج "عقد الإلتمان الخاص بالإعاقة" في القسم 3 دون الحصول على مشورة قانونية متخصصة، واستشارة المحاسب أو اخصائي في التخطيط المالي. يجب أن يكون استخدام الإلتمان الخاص بالإعاقة جزءاً من خطة واضحة بشأن التركة ملائمة للعائلة وعلى وجه التحديد، الشخص المصاب بإعاقة بالغة. تجد تفاصيل الاتصال للحصول على مشورة متخصصة، وبعض المصادر الأخرى للمعلومات، في كتيب التخطيط للمستقبل: الأشخاص ذوي إعاقة.

## الخطوط الرئيسية العامة لهذا الكتيب

القسم 1: من هم الأشخاص المعنيون بنظام الإلتمان والوصية؟ التعريف بنظام الإلتمان والوصية، يتناول بعض المصطلحات المستخدمة عند الحديث عن الإلتمانات والوصايا، ومعانيها. كما يتناول أيضاً بإيجاز كيفية عمل نظام الإلتمان، من وجهة نظر المؤتمن والشخص المصاب بإعاقة، وبعض المستلزمات القانونية والحسابية، واجبات التبليغ وقضايا الضريبة المرتبطة بأنظمة الإلتمان.

القسم 2: إلتمانات خاصة للأشخاص ذوي الإعاقة والضمان الاجتماعي، ويتناول طريقة تطبيق اختبار الدخل واختبار الممتلكات والأصول (التي تنطبق حيث يكون الشخص مستحقاً لمدفوعات من الضمان الاجتماعي أو كمحاربين قدامى) على الإلتمانات، ويفصل التخفيضات والامتيازات الناشئة نتيجة مبادرة الحكومة الاسترالية بالنسبة لأنظمة الإلتمان الخاصة بالمعاقين.

القسم 3: نموذج عن العقد المتعلق بنظام الإلتمان الخاص بالإعاقة وهو نموذج عن العقد المتعلق بنظام الإلتمان الخاص بالإعاقة الذي يتضمن البنود التي تعتبر ضرورية للإلتمان لكي يلتزم بشروط التشريعات المتعلقة بالإلتمان الخاص بالإعاقة، ويتضمن أيضاً هذا القسم ملاحظات تفسر طريقة عمل الأحكام وصلتها بالقضايا التي تغطيها الأقسام الأخرى في هذا الكتيب.

## بعض النقاط حول كيفية كتابة هذا الكتيب

### من الذي يتعين عليه قراءة هذا الكتيب؟

بما أن القضايا التي يتم بحثها في هذا الكتيب تعني أكثر شيء الأهل الذين يعاني أحد أبنائهم من إعاقة بالغة، فكلية "أنت" الواردة تعني أساساً الأب أو الأم. ومع ذلك، تنطبق نفس المبادئ على أفراد العائلة الآخرين أو الأصدقاء الذين يفكرون بتقديم إعانات للشخص المصاب بإعاقة بالغة.

### أسئلة وأجوبة

إن الأسئلة المدرجة في هذا الكتاب هي أسئلة الأهل وأفراد العائلة، وهي أكثر الأسئلة التي تطرح عند التحدث عن التخطيط المتعلق بالتركة عندما يكون أحد الأفراد المشاركين يعاني من إعاقة.

### "إعاقة" و"إعاقة بالغة"

نظراً لارتباط تخفيضات وامتيازات دعم الدخل بتأمين الشخص المصاب بإعاقة بالغة كما هي محددة في هذا المضمون (أنظر صفحة 13)، فإن هذا التعبير يظهر كثيراً في هذا الكتيب. ولكن، حتى عندما تكون الإعاقة غير بالغة حسب تعريفها بالتشريع، فإن العديد من القضايا التي يجب أن يفكر بها الأهل عندما ينظرون في أمر إنشاء نظام إلتمان أو كتابة وصية كوسيلتين للتخطيط الخاص بالتركة، هي نفسها.

بعض الأشخاص المصابين بإعاقة يستطيعون تدبير أمورهم المالية الخاصة والعناية والمسكن، بشكل لا بأس به ودون مساعدة، إذا قد لا يكون لقراءة الأمور التي يبحثها هذا الكتيب لزوماً.

### دعم الدخل، الضمان الاجتماعي ومستحقات المحاربين القدامى

عند البحث في التخفيضات والامتيازات التي بدأ العمل بها في 20 أيلول/سبتمبر 2006 أحياناً يُذكر في هذا الكتيب "دعم الدخل". إن الأنظمة تطبق بالتساوي على الإعاقات التي تقدمها دائرة شؤون المحاربين القدامى (DVA) وسنترلينك، ولكن بغية تبسيط التفسيرات، يتناول الكتيب أساساً دعم الدخل، مستخدمين هذه العبارة لتغطي الضمان الاجتماعي الذي يديره سنترلينك ومستحقات المحاربين القدامى التي تديرها دائرة شؤون المحاربين القدامى.

### "الممتلكات" و"الأموال" و"الأصول"

إن الإشارة في هذا الكتيب إلى تعبير الممتلكات أو الائتمانات يعني "الأصول Assets" أو "الممتلكات". وتعبير "الملكية Property" المستخدم بهذه الطريقة لا يعني فقط الأراضي والملكيات العقارية بل يشمل أيضاً الأموال النقدية والأسهم أو أي نوع آخر من أنواع الأصول والممتلكات.

### الائتمانات والوصايا: اتخاذ تدابير وأنت على قيد الحياة، أو بعد وفاتك

يسلط الضوء هذا الكتيب على الائتمانات لأن تخفيضات وامتيازات دعم الدخل تعمل من خلال آلية نظام الإئتمان. يمكنك إنشاء إئتمان وأنت على قيد الحياة، أو يمكن إنشاء الإئتمان من خلال وصيتك، ليكون سارياً بعد مماتك. أما القواعد القانونية التي تنطبق والاعتبارات التي يلزم أن تأخذها في الحسبان، فهي نفسها سواء تم إنشاء الإئتمان خلال حياتك أو بموجب وصيتك بعد وفاتك. هذا الأمر مفسر بتفصيل أكبر في كتيب: التخطيط للمستقبل: الأشخاص ذوي الإعاقة.





# القسم 1

## من هم الأشخاص المعنيون بنظام الإئتمان والوصية؟ التعريف بنظام الإئتمان والوصية

إن الإئتمان هو علاقة قانونية ما بين **المؤتمن (trustee)** أو القيم الذي يهتم أو يدير الشؤون المتعلقة بنظام الإئتمان، وبين المستفيد (**beneficiary**) من نظام الإئتمان، أي الشخص الذي يستفيد من الإئتمان. إن طبيعة الإئتمان هي الموجبات القانونية الملقاة على عاتق المؤتمن للإهتمام بالامتلاكات أو الأموال الموضوعه في الإئتمان واستثمارها واستعمالها بحكمة وعناية لمصلحة المستفيد منها. للمستفيد الحق في تلقي الاستفادة من الإئتمان الموضوع كما هو مطلوب ومحدد في أحكام عقد الإئتمان، وبعض حقوق في معرفة موضوع الإئتمان وكيف يقوم المؤتمن بإدارة الإئتمان.

إن المصطلحات المتعلقة بنوع الإئتمان وشكله، أي موضوع هذا البحث، تكون مدرجة ومحددة في مستند قانوني مثل **عقد الإئتمان أو صك الوصية**.

قد يكون **عقد الإئتمان** بسيطاً أو معقداً وفق الحاجات المطلوبة والمتوخاة منه وهو وثيقة قانونية تحدد الأمور التالية:

- من سيكون المؤتمن أو القيم،
- من هو الشخص أو الأشخاص الذين سيكونون المستفيدين،
- متى وكيف يقدم المؤتمن أو القيم المنافع للمستفيد،
- ما هي الأمور التي على المؤتمن أن يأخذها بعين الاعتبار،
- وما هي الصلاحيات والواجبات الأخرى المعطاة والملقاة على عاتق المؤتمن.

إن الشخص الذي يقوم بإنشاء نظام الإئتمان بموجب عقد يطلق عليه اسم: **المؤتمن settlor** أو الموكل، ولأسباب تتعلق بموضوع الضريبة، فإنه غالباً ما يقتضي أن يكون الشخص المؤتمن فريقاً غير مرتبط مباشرة، أو فرداً من العائلة غير قريب مباشرة، والذي لن يكون مستفيداً وليس له أي علاقة بالإئتمان.

في أنظمة الإئتمان الموضوعه لمصلحة شخص ذي إعاقة بالغة، فإن هذا الشخص يدعى: **المستفيد الرئيسي the principal beneficiary**، أو **المستفيد الخاص أو الأولي special or prime beneficiary**. المستفيديون الآخرون، الذين لهم الحق في إقتسام ما يتبقى بعد وفاة الشخص ذي الإعاقة البالغة، أو عندما يصبح هذا الشخص غير محتاج للمساعدة من نظام الإئتمان، يطلق عليهم اسم: **المستفيديون من الحصيلة المتبقية من الإئتمان the residuary beneficiaries**.

وقد يُسمّى عقد الإئتمان شخصاً مستقلاً عن المؤتمن وله الحق في تعيين مؤتمن جديد أو مستفيدين جدد، أو يقوم بإجراء تعديلات على أحكام الإئتمان، ويُدعى هذا الشخص: **”المُعِين appointer“** وهو إذن الشخص الذي لديه سلطة رقابة مهمة على نظام الإئتمان. ويكون المعين عادةً والد أو الودة الشخص ذي الإعاقة البالغة أو أحد أفراد العائلة القريب منه، وهو الشخص الذي ساهم بتقديم ملكية للإئتمان.

يُطلق على الملكية المقامة للإئتمان اسم: رأس المال **capital**، أما حصيلة المدخول الناتج عن رأس المال فيعرف بـ **المدخول income**: إيجارات الملكية، أو الفوائد على الأموال المودعة في المصرف، أو عائدات الأسهم المالية وغيرها.

أما **الإنتمان الإستثنائي discretionary trust** فهو الصلاحية الإستثنائية المعطاة للمؤتمن والتي تخوله حق تقرير الی من يدفع العائدات والمكاسب من بين مجموعة الأشخاص والمبلغ الذي سيعطيهم إذا كان من مبالغ متوافرة.

أما **الإنتمان بالوصية testamentary trust**، فهو يعني أي إنتمان تمّ وضعه في الوصية، ولكن يستعمل الناس هذه التسمية للدلالة على أشكال محددة من أنظمة الإنتمان والمحددة في صكّ الوصية التي قد تكون لها منافع يشملها التخطيط الضريبي.

إن الشخص الذي ينظم صكّ الوصية يُدعى: **الموصي أي testator**، (وهذا يشمل الرجال والنساء على حدّ سواء علما أنه يُطلق أحيانا على المرأة التي تنظم وصيتها اسم **الموصية أو testatrix**). وتُعيّن الوصية منفذا لها يُطلق عليه اسم **المنقذ executor**، وأحيانا، إذا كانت منفذة الوصية امرأة فإنه يُطلق عليها اسم **executrix**، أو قد يتمّ تعيين أكثر من منفذ للوصية وذلك لكي توضع وصية المتوفي موضع التنفيذ. إذا أنشأت الوصية نظاما للإنتمان فهي تحدد أيضا اسم المؤتمن الذي قد يكون هو نفسه منفذ الوصية أو قد يكون شخصا آخر.

إن الملكية التي يملكها الموصي يوم وفاته تسمى **التركة estate**، أما الأشخاص الذين يتقاسمون التركة بموجب صكّ الوصية فيُطلق عليهم اسم **المستفيدين أو الورثة beneficiaries**.

## ماذا يتوجب على المؤتمنين أن يقوموا به؟

إن العلاقة الأساسية في نظام الإنتمان هي مسؤولية المؤتمن للعمل لما فيه مصلحة المستفيد تماما وفق الأحكام المنصوص عليها في نظام الإنتمان.

إذا كان الإنتمان إستثنائيا، فإن من حقّ المؤتمن أن يقرّر ما إذا كان يجب عليه القيام بأي عمل ما، وفي حال الإيجاب، ماذا يجب عليه عمله، وإنه بصورة عامة، لا يمكن إرغام المؤتمن على القيام بذلك بطريقة معينة، بإمكانك أن تشرف على مراقبة تنفيذ العمل الى الحدّ المسموح به وفق أحكام عقد الإنتمان أو صكّ الوصية. (راجع الفصل الخاص بالموضوع في هذا الكتيب، وراجع أيضا الكتيب ذي العنوان: التخطيط للمستقبل: الأشخاص ذوي الإعاقة *(Planning for the future – People with disability)*).

وباختصار فإن مهمّات المؤتمن هي التالية:

- تطبيق نظام الإنتمان وفق الأحكام المنصوص عليها في عقد الإنتمان.
- النظر في ما إذا كان يجب صرف أموال الإنتمان، أو استعمال ملكية الإنتمان لمصلحة المستفيد، وبوتيرة منطقية ومعقولة.
- إستثمار ملكية الإنتمان بحكمة وحرص وفق التوجيهات الموضوعية في عقد نظام الإنتمان.
- تجنّب المصاريف غير الضرورية أو هدر ممتلكات الإنتمان.
- أخذ النصائح بطريقة مهنية (سواء منها القانونية، والمالية، والطبية ومشورة المحاسب، وغيرها من النصائح) إذا لزم الأمر وعلى حساب الإنتمان.
- مسك حسابات الممتلكات والإلتزامات المالية والمداخيل والمصاريف، وأن يكون حاضر التقديم البيانات التفصيلية عن ذلك، للمستفيد إذا كان ذلك مطلوبا.
- إذا كان مدخول الإنتمان مناسباً وموافقاً لمستحقات الدعم للمستفيد فإنه يتوجب على المؤتمن أن يزود هذه المعلومات الى مؤسسة الضمان الإجتماعي أو الى دائرة شؤون المحاربين القدامى DVA، كما هو مطلوب.

## ما هي حقوق المؤتمنين؟

للمؤتمنين الحق في ما يلي:

- أن تدفع لهم المصاريف المعقولة التي تكبدها على ما هو مرتبط بالإنتمان، وذلك من أموال الإنتمان؛
- أن يطلبوا من المحكمة العليا في الولاية (Supreme Court) أن تعطيهم النصيحة والتوجيهات حول المواضيع التي لديهم عليها بعض الشكوك في ما يمكنهم عمله بشأنها. وعلى سبيل المثال: إذا كان هناك غموض في تعبير النصّ في عقد نظام الإنتمان، أو إذا ظهرت خيارات صعبة من شأنها أن تخالف أحكام الإنتمان، أو إذا بدا أن الإنتمان يتطلب إجراءات غير عادية أو غير مألوفة؛

- أن يعوّض عليهم من حساب الائتمان، عن الأعمال التي يقومون بها، إذا كان نظام الائتمان أو صكّ الوصية يوجب دفعها الى المؤمن، (ولكن هذا غير متوجّب في أنظمة الائتمان الخاصة بالإعاقه إذا كان المؤمن هو أحد أفراد العائلة. أنظر صفحة 14). وقد يكون من المنطقي أن يُنصّ على أن يدفع الى المؤمن بدل أتعابه، لأن المؤمنين يقومون بالإضطلاع بمسؤوليات كبيرة، وقد يتوجّب عليهم أن يصرّفوا أوقاتهم طويلاً ومجهوداً كبيراً لإتخاذ القرارات اللازمة، لما فيه مصالح الشخص المصاب بإعاقه بالغة؛
- تعيين مؤتمنين إضافيين أو بديلاً عن مؤتمنين لكي يأخذوا على عاتقهم مهمات بعض المؤتمنين إذا أصبح المؤمنون الرئيسيون غير قادرين على متابعة مهماتهم.

إن عددا من الحقوق والالتزامات والموجبات الخاصة بالمؤمنين قد تمّ تنظيمها بموجب تشريعات خاصة في كلّ ولاية من الولايات في أستراليا.

## ما هي الحقوق التي للأشخاص المستفيدين؟

بصورة أساسية، للمستفيدين الحق في أن تتم إدارة الائتمان تماما وفق الأحكام المنصوص عنها في عقد الائتمان، كما لهم الحق في مطالبة المؤمنين بتقديم بيانات حسابية عن إدارة نظام الائتمان.

يستطيع المستفيد أن يعبر عن رغباته ويطلب من المؤمن المساعدة، ولكنه لا يستطيع أن يرغم المؤمن على أن يتصرّف أو يعمل بطريقة معينة، إلا إذا كان نصّ عقد الائتمان أو صكّ الوصية يسمح بذلك.

للمستفيدين الحق في مطالبة المؤمنين بتقديم كشف حسابي، ولكنهم بصورة عامة ليسوا مخولين بمطالبة المؤمنين ببيان عن الأسباب التي استندوا إليها في إتخاذ قراراتهم بطريقة أو بأخرى. إذا كان المستفيد يعتقد بأن نظام الائتمان لم يطبق بصورة صحيحة، فإنه يستطيع أن يتقدّم بطلب الى المحكمة للمساعدة، (أن هذه الوسيلة هي مكلفة جدا دائما ولذلك يقتضي، قدر المستطاع، تحاشي اللجوء إليها)، علما بأن المستفيد ذو الإعاقه قد يحتاج الى مساعدة للقيام بذلك.

وما عدا ذلك فإن المستفيد يستطيع أن يتوقع الإستفادة من أصول الائتمان، ولكن على المستفيد أيضا أن يوازن بين الإعتبارات الطويلة الأمد وتلك القصيرة الأمد، وبصورة خاصة في أنظمة الائتمان التي تستمر لسنوات عديدة. وقد يكون من الحكمة عدم صرف كلّ الأموال المتوفرة في موضوع أو شيء محدد الآن، مع أنه قد يبدو أن هذا جيد للقيام به الآن، إذا كان هذا التصرف قد يترك المؤمن بدون أية موارد في المستقبل.

## مثال

يعاني زياد من إعاقه ينتظر أن تصبح أكثر شدة كلما تقدّم في السن. لديه ائتمان وأخوه ناجي هو المؤمن الوحيد عليه والمنزل الذي يعيش فيه زياد هو ملكية للإئتمان ويودّ زياد أن يجدد قسماً من المنزل. يوافق ناجي بأن تجديد قسم من المنزل سيجعله مريحاً أكثر وأجمل غير أنه متخوّف من صرف المال الآن على الترميمات لن يبقى مبلغاً كافياً للمرحلة اللاحقة التي قد يحتاجان فيها إدخال تعديلات كبيرة على المنزل لكي يتمكن زياد من الاستمرار في العيش فيه.

فيقرّر ناجي، كونه المؤمن، عدم إجراء أي ترميم، وذلك ضمن صلاحياته كمؤمن كما هو محدد في عقد الائتمان، وهذا القرار يتماشى أيضاً مع المبدأ القائل بوجود التصرف بناءً على مصلحة المستفيد العليا.

## كيف تُفرض الضرائب على أنظمة الائتمانات؟

بما أن نظام الائتمان يعتبر هيكلية قانونية منفصلة في موضوع الضريبة، فتترتب عليه مسؤوليات ضريبية خاصة. يقع على عاتق المؤمنين واجب تقديم إقرار ضريبي ودفع الضريبة حسب المطلوب، ويحق لهم تسديد الضريبة من حساب ممتلكات وأصول الائتمان. أحياناً يترتب على الائتمان دفع الضريبة على الدخل. أحياناً يدفع الضريبة المستفيد الذي يتلقى مدخولاً. إن هذه القضايا معقّدة ولن نغطيها في هذا السياق. فإذا كنتم بحاجة لمشورة حول قضايا الضريبة أطلبوا مشورة من مهني محترف.

لا تستحق الإئتمانات الإستفادة من حدّ الدخل المعفى من الضريبة المتاح أمام الأفراد، وقد تنطبق معدلات الضريبة الأعلى (الحد الأقصى لمعدل الضريبة الشخصية) على الدخل الذي تحتفظ به الإئتمانات (أي الدخل الذي لا يتم توزيعه على المستفيد أو الذي لا يُستعمل). ولكن الإئتمان الذي ينشأ بموجب وصية ويعتبر "إئتمناً أصلياً بموجب وصية بشكل تقليدي" فقد يخضع لمعدلات الضريبة الشخصية العادية.

لا يتطراً هذا الكتيّب إلى حسنات وسينات الهيكلية المختلفة لأغراض الضريبة. فتلك مسألة تستلزم مشورة قانونية ومالية متخصصة. إذا تم إنشاء إئتمان خاص بالإعاقاة خلال حياتك، فقد تتمكن من معالجة قضايا الضريبة من خلال المحافظة على مبلغ بسيط فقط من الممتلكات والأصول في الإئتمان خلال حياتك، مع النية في أن يصبح القسم الأكبر من الممتلكات والموجودات والأصول في الإئتمان بعد وفاتك من خلال وصيتك. قد يشمل ذلك تكاليف أخرى يجب التفكير بها بعناية ودقة قبل إنشاء الإئتمان.

### هل هناك أية تكاليف أخرى تترتب على الإحتفاظ بالإئتمان؟

إذا استعان المؤتمن بمحاسب لإعداد الحسابات والإقرار الضريبي، ستترتب رسوم لقاء هذا العمل. أما إذا كان المؤتمن شركة فسيكون هناك أيضاً رسوم قانونية ورسوم للمحاسب تتعلق بإنشاء الشركة والمحافظة عليها. فأنواع المصاريف هذه والرسوم القانونية والرسوم الأخرى لإنشاء الإئتمانات هي أمور يجب التفكير بها مع مستشاريك المهنيين قبل أن تقرر ما إذا كنت ستنشئ إئتمناً الآن أم بموجب وصيتك، أو ما إذا كنت ستنشئ إئتمناً أم لا، إضافة إلى التفكير بالممتلكات والأصول التي ستضعها في حساب الإئتمان، ومتى تفعل ذلك. يتضمن كتيّب التخطيط للمستقبل: الأشخاص ذوي إعاقاة معلومات إضافية مفصلة عن الإئتمانات.

## القسم 2

### إلتمانات خاصة لإصحاب الإعاقة والضمان الإجتماعي: القواعد العامة للتخفيضات والامتيازات العائدة لأنظمة الإلتمان الخاصة بالمعاقى

#### قواعد عامة

يرتكز نظام الضمان الإجتماعي الأسترالي على الحاجة، وهو مرسوم لكي يكون بمثابة شبكة أمان للأشخاص الذين لا يستطيعون الدعم لأنفسهم بأنفسهم. وبغية التأكد من أن هذا النظام يقدم الدعم حيث يكون الدعم لازما ومطلوبا، لذلك هناك طرق ووسائل لإختبار الحاجة ترتكز على عنصرين أساسيين: إختبار الدخل، وإختبار الموجودات والأصول.

إن مبلغ مدخول الدعم الذي يدفع لمتلقي الدفعات يتم حسابه تحت إختبار الدخل وإختبار الأصول والموجودات. وإن نتيجة إختبار المعدل الأدنى للدخل هي التي تعتمد لتحديد قيمة المدفوعات التي سوف تطبق ويتلقاها الشخص.

وتحت نظام إختبار الدخل والأصول، توجد قواعد خاصة لأخذ الهدايا والهبات التي تقدمها جهات أخرى ثالثة، وبعض أنظمة الإلتمان والشركات الخاصة.

ويمكن أن تكون هذه القواعد معقدة، حسب أوضاعك الخاصة. وعليه يجب عليك الحصول على المشورة القانونية حول كيف يمكن أن تؤثر عليك هذه القواعد أو تؤثر على أي نظام إلتمان أنشأته أو تنوي إنشائه.

ولمزيد من المعلومات، بما في ذلك معدلات المدفوعات، يرجى الإلتصال بمكتب خدمات الزبائن في مركز السنترلينك الأقرب إلى محل إقامتك، أو بمكتب دائرة شؤون المحاربين القدامى DVA. يمكن الحصول على هذه المعلومات عبر الخط الإلكتروني على موقع الإنترنت

التالي: [www.centrelink.gov.au](http://www.centrelink.gov.au)، أو على الموقع: [www.dva.gov.au](http://www.dva.gov.au)

#### التخفيضات والامتيازات الممنوحة لأنظمة الإلتمان الخاصة بالإعاقة

إن التشريعات الجديدة المتعلقة بأنظمة الإلتمان الخاصة بالإعاقة تهدف إلى تخفيض تأثير تطبيق القواعد الخاصة على الإلتمانات، ولتشجيع العائلات التي تريد أن تقوم بترتيباتها الخاصة بالنسبة لأفراد عائلاتها من ذوي الإعاقة البالغة. إن الضغط العام لأنظمة الإلتمان الخاصة بالإعاقة والمفروض لخلق إستثناءات على الوسائل العادية لإختبار حاجات الأشخاص ذوي الإعاقة البالغة. وهذه التخفيضات والامتيازات هي مبدئيا مهمة بحيث أن أفراد العائلات والأشخاص الذين يعانون من إعاقات جسيمة ويعتمدون حاليا (أو قد يعتمدون في المستقبل) على الضمان الإجتماعي أو على مستحقات المحاربين القدامى، أو قد يكونون في وضع يحتمل فيه أن يكونوا مؤهلين لتلقي الدعم على الدخل إذا هم حولوا المبالغ والأموال إلى أنظمة الإلتمان الخاصة بالإعاقة.

ومع ذلك فإنه لكي تصبح هذه التخفيضات والامتيازات متوفرة لهم، يجب أن يتقيد الإلتمان بكل دقة وحزم بالقواعد المحددة في أنظمة الإلتمان الخاصة بالإعاقة. وفي الفقرات التالية الباقية من هذا القسم سيتم تفسير كيف تعمل هذه القواعد. فالأكثر أهمية في الموضوع هو أن يكون نظام الإلتمان قد تم إنشائه من أجل غاية وحيدة هي توفير العناية والإقامة للشخص ذي الإعاقة البالغة. وعليه فإن الخطوة الأولى هي بالقيام من التأكد لدى مؤسسة الضمان الإجتماعي أو مؤسسة المحاربين القدامى بأن الشخص الذي من أجله أنشئ الإلتمان هو فعلا ذو إعاقة بليغة، وفق ما تنص عليه قواعد الإلتمان الخاصة بالإعاقة (راجع ما أشرنا إليه أعلاه بهذا الخصوص) وذلك قبل قيامك بإنشاء نظام إلتمان خاص بالإعاقة.

## التخفيضات والامتيازات الممنوحة لأفراد العائلة المباشرين للشخص ذي الإعاقة البالغة اختبار الدخل

- إن الدخل الناتج عن نظام الإئتمان الخاص بالإعاقة لن يُحسب لتطبيق اختبار الدخل للمستفيد من الإئتمان.
- المال المستعمل من حساب الإئتمان لدفع كلفة الإقامة أو العناية للشخص المصاب بإعاقة بالغة لن يحسب من مدخول ذلك الشخص لأغراض دعم الدخل.

### اختبار الممتلكات والأصول

- إذا كان شخص مصاب بإعاقة بالغة هو المستفيد من ائتمان خاص بالإعاقة، فإذا بلغت الممتلكات والأصول القابلة للتقدير لغرض الضريبة في ذلك الإئتمان، لغاية 500 ألف دولاراً (يتم حسابها سنوياً) لن تُحسب في اختبار الممتلكات والأصول، مما يعني بأنها لن تؤثر على المستحقات القانونية لحصول الشخص المصاب بإعاقة بالغة على دعم الدخل. لفهم معنى "الممتلكات والأصول القابلة للتقدير لغرض الضريبة" أنظر الأنظمة العامة لاختبار الممتلكات والأصول [www.dva.gov.au](http://www.dva.gov.au) و [www.centrelink.gov.au](http://www.centrelink.gov.au) أو اتصل بأقرب مركز خدمات الزبائن التابع لسنترلينك أو بمكتب دائرة شؤون المحاربين القدامى.
- بما أن المنزل الرئيسي للشخص المصاب بإعاقة بالغة هو أيضاً لن يُحسب فذلك يعني بأنه يمكن أن تصل قيمة الممتلكات والأصول في الإئتمان الخاص بالإعاقة، القابلة للتقدير الضريبي، لغاية 500 ألف دولاراً زائد المنزل الذي يسكن فيه الشخص المصاب بإعاقة قبل أن يتم شمل فائض الممتلكات والأصول ضمن الممتلكات والأصول القابلة للتقدير الضريبي بالنسبة للمستفيد الرئيسي.

### مثال

يملك انتمان خاص بالإعاقة ممتلكات وأصول بقيمة 700 ألف دولاراً زائد المنزل الذي تسكن فيه كريمة المصابة بإعاقة بالغة، حتى تاريخ الواحد من كانون الثاني/يناير 2007. فاختبار الممتلكات والأصول يطبَّق على "الفائض" الذي يزيد عن تخفيض أو امتياز اختبار الممتلكات والأصول (الذي تبلغ قيمته 500 ألف دولاراً حسب تاريخ 20 أيلول/سبتمبر 2006): أي قيمة 200 ألف دولاراً بعد خصم مبلغ 500 ألف دولاراً الذي هو تخفيض اختبار الممتلكات والأصول. يجري تقييم كريمة على أنها مالكة منزل مفردة لإغراض اختبار الموجودات. واعتماداً على دخل وممتلكات كريمة الأخرى التي تخضع للتقدير الضريبي، قد يتم تخفيض مدفوعاتها الخاصة بدعم الدخل.

- التخفيض الخاص باختبار الممتلكات والأصول في ائتمان خاص بالإعاقة، المحدد أصلاً بـ 500 ألف دولاراً حسب تاريخ 20 سبتمبر 2006 والذي يتم حسابه حسب مؤشر سعر المستهلك أو غلاء المعيشة سنوياً، ينطبق في أي مرحلة من الزمن، فإذا تمّ صرف الممتلكات والأصول واستمرّ تزويد الإئتمان بمدخول، تنطبق أيضاً التخفيضات والامتيازات لغاية الحدود.

- بما أنه يتم حساب التخفيض الخاص باختبار الممتلكات والأصول حسب مؤشر سعر المستهلك، فإن المبلغ الذي يمكن أن يحتفظ به الإئتمان دون أن يؤثر على مدفوعات دعم الدخل لشخص مصاب بإعاقة بالغة، يتغير سنوياً.

### مثال

يملك انتمان خاص بالإعاقة 500 ألف دولاراً بتاريخ 20 أيلول/سبتمبر 2006. في الأول من تموز/يوليو 2007، يزداد تخفيض أو امتياز اختبار الممتلكات والأصول من خلال الزيادة في مؤشر سعر المستهلك، ليصل إلى مبلغ 510 آلاف دولار. لقد قبض الإئتمان مدخولاً بقيمة 20000 دولاراً وصرف مبلغ 15000 دولاراً، فإذا الممتلكات والأصول المحتفظ بها في الإئتمان في الأول من تموز/يوليو 2007 تساوي 505 آلاف دولاراً. وبما أن الممتلكات والأصول الخاضعة للتقدير الضريبي هي أقل من 510 آلاف أي الحد الذي تم حساب مؤشر سعر المستهلك فيه، فلا تخضع أي موجودات وممتلكات وأصول في الإئتمان إلى التقدير الضريبي بموجب اختبار الممتلكات والأصول.

## التخفيضات و الامتيازات لأفراد أسرة الشخص المصاب بإعاقة بالغة

### تقديم الامتيازات كهدية أو هبة

❖ باستطاعة أي شخص كان أن يقدم أو يهب مجاناً الى أنظمة الإنتمان الخاصة بالإعاقة، ولكن المستفيد الرئيسي أي الشخص المعاق أو شريكة حياته/شريك حياتها يستطيع أن يفعل ذلك إذا كانت الهدية أو الهبة ممولّة بأحد الطرق التالية:

– أن تكون الهبة أصولاً أو أموالاً يتلقاها المستفيد الرئيسي بواسطة الوصية، أو

– أن تكون من نوع تعويض نهاية الخدمة المقرّونة بالوفاة التي يتلقاها المستفيد الرئيسي؛

وأن تكون الأموال قد حوّلت الى الإنتمان خلال ثلاث سنوات من التاريخ الذي تلقاها فيه المستفيد الرئيسي.

❖ أي هبة تقدّم للإنتمان، سواء أكانت من شخص من أفراد العائلة المباشرين أو من أي شخص آخر، يجب أن تكون غير مشروطة وأن تكون مقدّمة من دون توقع تلقي أية دفعة أو منفعة بالمقابل.

❖ وأن الهبة المقدّمة تكون متوافرة فقط لأحد أفراد العائلة غير المباشرين الذي يجب أن تتوفر فيه الشروط التالية:

– إن يكون من متلقي مدفوعات التقاعد من الضمان الإجتماعي وأن يكون قد بلغ سن التقاعد؛

– أن يكون من متلقي مدفوعات تعويضات الخدمة العسكرية، وأن يكون قد بلغ سن التقاعد وفق أنظمة المحاربين القدامى، أو

– أن يكون من متلقي المدفوعات الإضافية لدعم المدخول من مؤسسة المحاربين القدامى وأن يكون قد بلغ السن التي تحوّله هذا النوع من المدفوعات.

❖ إن الأشخاص الذين يعتبرون "من أفراد العائلة المباشرين" للشخص المصاب بإعاقة بالغة هم:

– الأهالي، (ويشمل ذلك الأهالي المتبنين أو زوجة الأب أو زوج الأم).

– القِيمون القانونيون على الولد ذي الإعاقة البالغة، الذي هو تحت سن الـ 18 من عمره، وكذلك الأشخاص الذين كانوا قِيمين قانونيين على الولد المصاب بإعاقة بالغة عندما كان الولد في سن أقلّ من 18 سنة؛

– الجدود والجدّات؛

– والأخوة والأخوات، (ويشمل ذلك أيضاً الإخوة والأخوات بالتبني، وأولاد زوج أو زوجة أحد الأهل، أو الأخوة والأخوات غير الأشقاء).

❖ إن الامتيازات الخاصة بالهبة تطبّق على الهبات التي لا تزيد قيمتها عن 500 ألف دولار (والتي لا تخضع للضريبة)، ولكي تستعمل التخفيضات و الامتيازات يجب أن تكون من أفراد العائلة المباشرين للشخص الذي يتلقى أو هو مؤهل لتلقي المدفوعات، ويجب إعلام الضمان الإجتماعي أو مؤسسة المحاربين القدامى برغبتك في الإستفادة من هذه الامتيازات و التخفيضات. المساهمات الإضافية التي قد يقدمها أحد أفراد العائلة المباشرين، سيتم تقييمها بموجب القواعد العادية للهبات .

❖ إن الهدايا والهبات التي يقدمها أشخاص من غير أفراد العائلة المباشرين، أو الهبات التي تزيد عن حدّ الامتيازات التي تقدّم من أفراد العائلة المباشرين، يتمّ أيضاً تقييمها بموجب القواعد العادية للهبات

### مثال

لدى أيمن إنتمان خاص بالإعاقة، والده أشرف البالغ 65 سنة من عمره ووالدته أحلام البالغة 63 سنة من عمرها يتلقيان مدفوعات معاش سن التقاعد. عندما أنشئ الإنتمان عام 2006 قاما بالمساهمة في حساب الإنتمان بمبلغ 300 ألف دولاراً. وحتى العام 2012 سيكون معظم الأموال قد صرفت على الإقامة وكلفة العناية فيقوم أشرف وأحلام بالمساهمة بقيمة 300 ألف دولار إضافي في حساب الإنتمان. الامتيازات الخاصة بالهبة ستطبّق على مبلغ 300 ألف دولار الأولى وعلى مبلغ 200 ألف دولار من المساهمة الثانية. وبالتالي، فإن أنظمة الهبات العادية ستطبق على ما يفيض عن 100 ألف دولار.



● يستطيع أحد أفراد العائلة المباشرين الذي لا يكون سنه يؤهله (ولا يكون شريكه/شريكتته قد بلغ سن يؤهله) أن يقدم مساهمات في ائتمان خاص بالإعاقة والإفادة لاحقاً من التخفيضات والامتيازات، عندما يصبح أو تصبح في سن قانونية تؤهله لذلك، شريطة أن لا يكون امتياز الهبة قد استُعمل بالكامل. ويعني ذلك بأنه يمكن وضع ممتلكات وأصول في حساب الائتمان لمدة أقصاها خمس سنوات قبل المطالبة بمعاش السن أو مستحقات المحاربين القدامى المعنية، وتبقى الممتلكات والأصول غير محسوبة كونها خاضعة لاختبار الدخل والممتلكات عندما تتلقى دعم الدخل. وحيث تكون أساساً تتلقى دعم الدخل قبل أن تبلغ السن التي تؤهلك سوف يتم حسابان الهبة تحت أنظمة الهبات العادية إلى أن تبلغ السن التي تؤهلك.

#### مثال

لدى غسان إعاقة بالغة ووالده فؤاد البالغ 58 سنة من عمره قد أنشأ ائتماناً خاصاً بالإعاقة لابنه. في الأول من تشرين الأول/أكتوبر 2006 منح فؤاد مبلغ 500 ألف دولاراً إلى الائتمان، ولا يستطيع فؤاد تقديم طلب للحصول على تخفيض أو امتياز الهبات لأنه دون سن التقاعد.

في الأول من حزيران/يونيو 2011 يمنح فؤاد مبلغاً آخر بقيمة 500 ألف دولاراً لحساب الائتمان، ولم يتلق الائتمان أي مساهمات أخرى منذ المساهمة الأولى التي قدمها فؤاد. عام 2006.

وفي عام 2013، يبلغ فؤاد سن الـ 65 ويقدم طلباً للحصول على معاش السن. إن الهدية التي قدمها عام 2006 يتم التغاضي عنها لأنها كانت منذ أكثر من خمس سنوات قبل تقديم مطالبته للحصول على معاش السن. أما هديته التي قدمها عام 2011 في غضون خمس سنوات من مطالبته، وبما أنه والد غسان، فإن هديته تستحق التخفيض الخاص بالهبات. وبالتالي، لن تُحسب هديته التي قدمها عام 2011 بالنسبة لأغراض اختبار الدخل والموجودات للضمان الاجتماعي.

#### مثال

تغيير المثال الأول: عام 2012 تضع جدة غسان مريم مبلغ 200 ألف دولاراً في حساب ائتمان غسان. تتلقى مريم حالياً معاش السن، وبما أنها أحد أفراد الأسرة المباشرين، فإن هديتها تستحق الحصول على تخفيض الهبات فتستلمها.

وفي عام 2013، يبلغ فؤاد سن الـ 65 ويقدم طلباً للحصول على معاش السن وفي هذا الوقت يكون التخفيض الخاص بالهدية 300 ألف دولاراً. أما هديته التي قدمها عام 2011 بقيمة 500 ألف دولاراً فستكون مستحقة للتخفيض الخاص بالهبات بصورة جزئية. ومبلغ 200 ألف دولار المتبقي من هديته التي قدمها عام 2011 فسوف يتم تقييمه حسب أنظمة الهبات العادية.

#### مثال

تغيير آخر للمثال الأول: إذا كانت المساهمة عام 2012 صادرة عن أنيس أحد أصدقاء العائلة المقربين (بدلاً من مريم جدة غسان) فإن هديته لن تستحق الحصول على تخفيض الهبات لأنه ليس من أفراد العائلة المباشرين.

● فؤاد يحصل على منفعة التخفيض الخاص بالهبة كلها. وينطبق تخفيض أو امتياز الهبات على كل ائتمان خاص بالإعاقة. عندما يكون هناك ولدان في العائلة الواحدة مستحقان، يستطيع أفراد العائلة المباشرين الذين في عمر قانوني، استعمال التخفيض الخاص بالهبات لغاية 500 ألف دولار لكل ائتمان خاص بالإعاقة.

## تفصيلات أكثر عن القواعد الخاصة بأنظمة الائتمان الخاصة بالإعاقة

إن التشريع المتعلق بأنظمة الائتمان الخاصة بالإعاقة، يطبق أهداف الحكومة في تشجيع العائلات التي ترغب في إنشاء أحكام خاصة بها لمصلحة أفراد العائلة من ذوي الإعاقة. قد تبدو بعض هذه القواعد حصرية أي ذات نطاق ضيق. لكن التشريع يهدف في الواقع إلى منع الأشخاص الذين يستعملون هذه الأنظمة لغايات غير تلك التي تهدف إلى تقديم الدعم للأشخاص الذين يعانون من إعاقات بالغة، ويهدف إلى عدم تشجيع استعمال الامتيازات لهدف رئيسي بغية الحصول على دعم إضافي للدخل، عوضاً عن تأمين موارد إضافية للأشخاص ذوي الإعاقة البالغة. إن الأسئلة والأجوبة المدرجة أدناه تغطي بعض المواضيع والأمور التي تحتاج أنت لأخذها بعين الاعتبار قبل أن تقوم بتقرير ما إذا كان موضوع إنشاء نظام ائتمان خاص بالإعاقة هو أمر مناسب لظروف عائلتك الخاصة.

للحصول على مزيد من المعلومات عن المواضيع التي يجب أن تأخذها بعين الإعتبار، يرجى الرجوع الى كتيب: الدليل الى قانون الضمان الاجتماعي - The guide to Social Security Law ([http://www.facsia.gov.au/guides\\_acts\\_ssg/ssg-m.html](http://www.facsia.gov.au/guides_acts_ssg/ssg-m.html)) أو إتصل بأقرب مركز لخدمات الزبائن في السنتر لينك.

### من هو الشخص ذو الإعاقة البالغة؟

إن الشخص ذو الإعاقة البالغة هو شخص فوق سن الـ 16 من عمره، وهو:

- يعاني من خلل أو إعاقة تمكنه من الحصول على مدفوعات الأشخاص المعاقين (قانون الضمان الاجتماعي)، أو على مدفوعات دعم المدخول الخاص بالإعاقة بسبب الإعاقة الحاصلة أثناء الخدمة العسكرية (قانون مخصصات المحاربين القدامى)
- وبسبب إعاقة لا يستطيع هذا الشخص العمل، وليس من المتوقع أنه سوف يستطيع أن يعمل ولو حتى براتب ضئيل يناسب حالته.
- وأن يكون إما:

– عائشاً في مؤسسة، أو في مأوى أو مسكن لمجموعة، تقدم العناية للأشخاص ذوي الإعاقة، والتي يتم تمويلها (كلياً أو جزئياً) وبموجب إتفاق معقود بين حكومة الكومنولث وحكومات الولايات والأقاليم في أستراليا، أو

– لديه إعاقة وعنده شخص يعتبر الشخص الوحيد الذي يعتني به، وهو الأمر الذي قد يخول الشخص الذي يعتني به الحصول على دفعة مقدم العناية Carer Payment أو علاوة مقدم العناية Carer Allowance .

إن شخصا تحت سن الـ 16 من عمره يمكن أن يكون أيضاً شخصاً من ذوي الإعاقة البالغة، إذا كان ولداً معاقاً بشكل بالغ جداً. (عملاً بقانون الضمان الاجتماعي).

الخطوة الأولى تقضي أن يتم التأكد والتحقق لدى السنتر لينك، ومؤسسة المحاربين القدامى أي: الـ DVA ، من أن الشخص الذي من أجله تم إنشاء نظام الإئتمان الخاص بالإعاقة، هو معاق بدرجة بالغة جداً، وفق ما تقتضيه قواعد أنظمة الإئتمان الخاصة بالإعاقة وأحكامها، وذلك قبل إنشاء نظام الإئتمان الخاص بالإعاقة.

للحصول على مزيد من المعلومات بشأن ما تعنيه هذه الإختبارات:

- بخصوص مدفوعات السنتر لينك إتصلوا بالرقم 13 10 21 لتحديد موعد لكم، أو إتصلوا أو راجعوا أقرب مكتب خدمة الزبائن في السنتر لينك؛

- بخصوص مدفوعات مؤسسة المحاربين القدامى، إتصلوا بفريق أنظمة أو شركات الإئتمان على الرقم 1800 550 462 أو بواسطة البريد الإلكتروني على العنوان التالي [trusts&companies@dva.gov.au](mailto:trusts&companies@dva.gov.au) أو بالبريد على العنوان التالي: صندوق بريد رقم 21، .ACT 2606 Woden

### هل يستطيع شخص ذو إعاقة بالغة أن يحصل على أكثر من نظام إئتمان خاص بالإعاقة؟

كلا، لا يمكن وجود إلا نظام إئتمان واحد فقط خاص بالإعاقة، وذلك بالنسبة لكل شخص يعاني من إعاقة بالغة. فإذا كان هناك نظام إئتمان خاص بالإعاقة موجوداً، فإن أي نظام إئتمان آخر سوف لن يستفيد من التخفيضات والامتيازات الخاصة بالإعاقة.

### ما هي "احتياجات الإقامة والعناية المعقولة والمنطقية"؟

يجب تلبية الغاية الوحيدة لائتمان خاص بالإعاقة ألا وهي تأمين احتياجات الإقامة والعناية المعقولة للشخص المصاب بإعاقة بالغة إن مجالات احتياجات الإقامة والعناية المعقولة مشمولة ضمن دليل قانون الضمان الاجتماعي. والمبدأ الموجه هو أن الإئتمان الخاص بالإعاقة يستطيع فقط أن يسدّد المدفوعات التالية:

- كلفة الإقامة والسكن للشخص المصاب بإعاقة بالغة؛

• وتكاليف العناية الإضافية التي تنشأ من جراء الإعاقة؛

• والمصاريف العرضية كرسوم المؤتمنين المحترفين، ومصاريف الإستثمار والمحاسبة.

وما عدا الإقامة:

• لا يمكن استعمال الإئتمان إلا لأمر ضرورية بسبب الإعاقة؛

• ولا يستطيع الإئتمان الخاص بالإعاقة أن يدفع لقاء أمور يمكن أي يشترىها عادة شخص بلا إعاقة أو المصاريف اليومية العادية. فمدفوعات دعم دخل الشخص أو الممتلكات والأصول الأخرى أو المدخول يجب أن تغطي كلفة تلك الأمور.

وتتوقف الأمور التي تعتبر منطقية في كل حالة على نسبة الإعاقة واحتياجات الشخص المعني. فما يعتبر منطقياً لشخص مصاب بإعاقة بالغة لن يكون منطقياً بالضرورة بالنسبة لشخص آخر. أهم شيء يجب أخذه بعين الاعتبار هو ما يتطلبه المستفيد المصاب بإعاقة من ناحية السكن والعناية التي تتطلبها إعاقة.

للحصول على معلومات إضافية بخصوص تكاليف العناية والإقامة المعقولة، راجع دليل قانون الضمان الاجتماعي. ستتطور هذه التوجيهات على مرّ الزمن، ويلزم أن يكون المؤمن واعياً للأنظمة وعلى قدم وساق بكل المستجدات لكي يدرك ما هي الأمور التي يمكن أن يفعلها الإئتمان الخاص بالإعاقة وتلك التي لا يمكنه فعلها.

**هل يستطيع الإئتمان أن يدفع لأفراد العائلة لقاء تقديمهم الخدمات؟**

كلا، لا يمكن استعمال الإئتمان للدفع لأفراد العائلة المباشرين لقاء تقديمهم العناية والسكن:

• لا يستطيع الإئتمان صرف المال ليدفع لأحد أفراد العائلة المباشرين أو لأولاد المستفيد لقاء تقديم خدمات العناية للمستفيد؛

• لا يستطيع الإئتمان صرف المال ليدفع لأحد أفراد العائلة المباشرين أو لأولاد المستفيد لقاء تقديم خدمات العناية للمستفيد؛

• لا يستطيع الإئتمان صرف المال ليشتري أو يستأجر عقار من أحد أفراد العائلة المباشرين أو أحد أولاد المستفيد، بما فيها "شقق الأجداد والجدات التي تبني خلف المنزل العائلي".

(لمعرفة تعريف "أفراد العائلة المباشرين" أنظر الصفحة 11)

**كيف أستطيع تأمين أمور غير الإقامة والعناية؟**

إذا كنت تودّ تأمين موارد للشخص المصاب بإعاقة بالغة خارجة عن نطاق "الإقامة والعناية"، كالذهاب في عطلات مثلاً، أو تلفزيون أو آلة سي.دي أو ملابس أو أثاث عادي (لا يكون بالضرورة خاصاً بالإعاقة)، فإنك ستحتاج لاتخاذ أحكام منفصلة لذلك، إذ أن هذه الأمور لا تُفَع كلفتها من حساب الإئتمان الخاص بالإعاقة.

يمكنك إنشاء ائتمانات منفصلة: أي ائتمان خاص بالإعاقة بواسطة عقد إئتمان أو وصية لتلبية احتياجات الإقامة والعناية، وائتمان بشكل آخر أكثر عمومية لتلبية التكاليف الأخرى.

وبالمقابل، تستطيع إنشاء ائتمان عام بدلاً من الإئتمان الخاص بالإعاقة. ولذا، يجب أن تنظر في مدى أهمية مختلف الاعتبارات وطريقة إيجاد توازن بين الأمور أو ترتيب الأمور حسب أولويتها. وتشمل هذه الاعتبارات ما يلي:

• المستحقات القانونية لدعم الدخل؛

● حاجة المؤمنین لتقديم نطاق واسع من المنافع تفوق "العناية والإقامة المعقولتين"؛

● مدى التدابير التي تتخذها لتأمين المسكن والعناية للمستقبل؛

● ما هو المبلغ الذي قد يكون لازماً لتمويل تلك التدابير في المستقبل؛

● ما نسبة الممتلكات التي يجب أن تتدبر أمرها؛

● وكلفة وصعوبة التدابير التي سبترتب على المؤمنین أن يتعاملوا معها.

### هل يجري إعتداد أي إئتمان كإئتمان خاص بالإعاقه؟

كلا. يستوجب التشريع أن يوافي الإئتمان شروطاً معينة. فإذا من الضروري أن تفي بنود الإئتمان بتلك الشروط وألا تناقضها في أي وسيلة مادية: فلن يُقبَل "أي إئتمان".

ومع ذلك، هذا لا يعني بأن الإئتمان لا يستطيع تحديد أحكامه الفردية الخاصة، طالما كانت موافية للشروط المعينة. ف"نموذج عقد الإئتمان" (أنظر القسم 3) هو فعلاً مجرد "نموذج"، وليس شكلاً إلزامياً للوثيقة. لا يتوجب عليك أنت أو مستشاريك أن تتبعوا كل بنوده كما هي بالتحديد.

يمكنك إجراء تغييرات تلائمك شخصياً، طالما بقي الإئتمان ثابتاً على الشروط التشريعية. لقد تمّ وضع علامة في نموذج عقد الإئتمان الخاص بالإعاقه الذي يتضمنه القسم الثالث، ليبيّن ما هي الأحكام الإلزامية (غير مظللة) وتلك التي تعتبر اختيارية (مظللة). فبعض الأحكام في هذا النموذج إلزامية إذا كان الإئتمان معتمداً على أنه إئتمان خاص بالإعاقه، بحيث أنك لا تستطيع محو تلك الأحكام ولا يمكنك تغييرها إلا في سبيل جعل أحكام الإئتمان أكثر تحديداً.

مثلاً: قد لا ترغب في أن تكون ممتلكات الإئتمان متوافرة للإقامة والعناية بشكل عام؛ قد ترغب في أن تكون أكثر تحديداً بشأن طريقة استعمال هذه الممتلكات، فإذا يمكنك أن تذكر في عقد الإئتمان أن يتم دفع كلفة الإقامة إذا كانت في مكان ضمن منزل جماعي فقط، ويبقى هذا الإئتمان إئتماناً خاصاً بالإعاقه بما أن الغرض منه هو تلبية احتياجات الإقامة والعناية المعقولة.

كذلك، هناك أحكام أخرى في الإئتمان لا تستوجبها القواعد الخاصة بإئتمانات الإعاقه بشكل محدد، فالبنود 2.2 مثلاً من نموذج الإئتمان الخاص بالإعاقه يذكر من الجهة التي يجب أن يستشيرها المؤمن. ويجب أن "يراجع المؤمن احتياجات المستفيد الرئيسي على الأقل مرة في السنة وأن يتشاور مع الشخص الذي يعتني بالمستفيد الرئيسي بشكل مباشر والمستفيد الرئيسي (إذا أمكن)". ويمكن أي نذكر هذا البند أيضاً موضوع استشارة أفراد آخرين من العائلة والناس الآخرين الذين يلعبون دوراً في حياة الشخص المصاب بإعاقه بالغة، بشكل عام، (مثلاً: أي مقدمي خدمة مهمين) أو بشكل محدد (كصديق مثلاً تمت تسميته أو مستشار طبي)، أو يمكن أن يحذف هذا البند بأكمله (رغم أن التأكد من أن المؤمن يفكر ويهتم بالمصلحة العليا للشخص المصاب بإعاقه بالغة، سيصبح أمراً صعباً إذا حذف هذا البند كلياً).

### من يستطيع أن يكون مؤتمناً في إئتمان خاص بالإعاقه؟

بإستطاعة أي شخص أن يكون مؤتمناً في إئتمان خاص بالإعاقه طالما كان يفي بالمتطلبات التشريعية (المتضمنة في نموذج عقد الإئتمان في البند 5.1: أنظر الصفحة 29). ويمكن أن يكون المؤمن الأب أو الأم أو أفراد العائلة المباشرين، أو المحاسب، أو المحامي، أو شركات الإئتمان الخاصة أو المؤمنین الذين تعينهم الدولة. إن المتطلبات التشريعية محددة في دليل إلى قانون الضمان الاجتماعي. هناك أيضاً قوانين مرتكزة على الولاية تحكم طبيعة مسؤوليات المؤمن.

هل توجد أية تقييدات بشأن ما يمكن أن يقدم كهدية أو هبة لأنظمة الإئتمان الخاصة بالإعاقة؟

نعم، هناك نوعان من الأصول والأموال التي لا يمكن المساهمة بها في أنظمة الإئتمان.

● التعويض المالي الذي يتسلمه المستفيد نفسه أو المستفيدة نفسها (مثلاً: التعويض عن الأضرار والإصابات اللاحقة بالشخص نتيجة حوادث السيارات).

● الملكيات التي يقدمها المستفيد أو المستفيدة نفسها، إلا إذا كانت هذه قد اكتسبت عن طريق الإرث بالوصية، أو من تعويضات نهاية الخدمة المقرولة بالوفاة وذلك خلال ثلاث سنوات قبل تحويلها إلى الإئتمان.

القصد من هذه القواعد هو الحفاظ على التعامل الحالي مع مدفوعات التعويض ومنع الشخص المصاب بإعاقة بالغة من وضع ملكيته الخاصة في إئتمان خاص بالإعاقة من أجل التأهل للحصول على دعم الدخل، بدلاً من استعمال هذه المدفوعات لدعم أنفسهم مباشرة.

ماذا يحدث إذا تخلف أحدهم عن الإلتزام بالأنظمة؟

إذا كان هناك تخلف عن الإلتزام بالقواعد والأنظمة، قد يتوقف الإئتمان عن كونه إئتماناً خاصاً بالإعاقة وقد يخسر المستفيد الرئيسي تخفيضات وامتيازات دعم الدخل. يجب الانتباه أيضاً إلى إمكانية تأثير ذلك على مستحقات المايح لدعم الدخل.

ولكن تتمتع دائرة سنترلينك أو دائرة شؤون المحاربين القدامى بصلاحيية عدم أخذ بعض المخالفات بالإعتبار، ويعتمد ذلك مدى خطورة المخالفة وما إذا كانت حصلت عمداً ومدتها، والأحكام والقواعد التي تم الإخلال بها وطريقة تأثير المخالفة أو العفو عن المخالفة على مصالح الشخص المصاب بإعاقة بالغة.

ماذا يحدث إذا توقف إئتمان خاص بالإعاقة عن كونه إئتماناً بهذه الصفة؟

يتوقف الإئتمان عن كونه إئتماناً خاصاً بالإعاقة عندما يتوفى المستفيد المصاب بإعاقة بالغة، أو بسبب مخالفات للقواعد والأنظمة.

يجب أن تنص أحكام الإئتمان على ما سيحدث لأي مُلك باق في الإئتمان. مثلاً: راجع البند 4 في نموذج عقد الإئتمان الخاص بالإعاقة (صفحة 28).

يستطيع الأشخاص الذين يكونون قد ساهموا بتمويل للإئتمان أن يحددوا ما الذي يودون أن يحدث لأي فائض في الملكية الناتجة عن مساهمتهم، إذا كان يتيح ذلك عقد الإئتمان. مثلاً، يمكنهم استعادة ما ساهموا به (إذا ما زالوا على قيد الحياة) أو إلى منفذي وصيتهم ليصار إلى معالجة الموضوع بموجب وصيتهم، أو يمكنهم تسمية أبنائهم أو أفراد الأسرة الآخرين أو جمعية خيرية لكي يستلموا حصتهم. قد تعود الممتلكات والأصول إلى أصحابها الذين قدّموها، وفي هذه الحال ستخضع هذه الممتلكات إلى اختبار الدخل والموجودات، مما يمكن أن يؤثر على مستحقاتهم القانونية للحصول على دعم الدخل.

أما إذا انتهى الإئتمان أو توقف عن كونه إئتماناً خاصاً بالإعاقة خلال خمس سنوات من نقل مُلك إليه، فقد يخضع هذا المُلك لأنظمة الهيئات ويمكن أن يؤثر على مستحقات الشخص الذي منح الملكية للإئتمان للحصول على دعم الدخل.

حسناً، الآن وقد إطلعت على جميع هذه القواعد، هل عليّ أن أنشيء نظام إئتمان خاص أم ماذا؟

الجواب على هذا السؤال يرتبط كلياً بأوضاعك الخاصة والمشورة المهنية المتخصصة التي تتلقاها، ولكن وبصورة عامة، يجب أن تنظر في ثلاثة أمور هي التالية:

❖ إذا كان الشخص المصاب بإعاقة ليس لديه إعاقة بالغة جداً، (أنظر ما جرت الإشارة إليه سابقاً أعلاه). ففي هذه الحال لا يمكن إنشاء نظام إئتمان خاص بالإعاقة؛

❖ إذ لم يكن أيًا من الشخص المصاب بإعاقة أو أنت بالذات يعتمد (أو من المحتمل أن يعتمد) على دعم الدخل، فإنه ليس من فوائد تُرجى من إنشاء نظام إئتمان خاص بالإعاقة.

❖ إذا كنت أنت والشخص الذي يعاني من إعاقة بالغة جداً، تعتمدان أو يمكن أن تعتمدا على مخصصات دعم الدخل، ولكن مستوى الأصول التي يمكن أن تقدّمها للعناية والسكن سوف لن يكون لها أي تأثير يذكر على المستحقات، إذن قد لا يكون هناك من فائدة في إنشاء نظام الإئتمان الخاص بالإعاقة. وقد يكون ذلك بسبب أنه لا توجد لديك أموال كافية لتقديم العناية والسكن، أو بسبب أنك قمت باتخاذ الترتيبات الخاصة التي لن تستوجب المزيد من النفقات والتمويل.

❖ إذا كانت الحاجة إلى الأموال للعناية والسكن مجرد إمكانية يمكن أن تحصل وليست متوقعة بالتأكيد، فإنه ليس مناسباً أن ترصد مالا في نظام إئتمان خاص بالإعاقة حيث لا يمكن استعماله لغايات أخرى وحيث ستكون هناك نتائج وإنعكاسات ضريبية (على سبيل المثال: إذا تمّ تجميع المال بدل إنفاقه) أو بسبب توجب نفقات المحاسبة.

❖ إذا كنت تريد أن تكون الأموال متوفرة للشخص ذو الإعاقة البالغة لغايات أوسع من متطلبات العناية والسكن، فإن نظام إئتمان خاص بالإعاقة لن يكون مناسباً وقد يكون جزءاً من الترتيبات التي عليك إنشاءها.

ومع ذلك وفي حال:

❖ ان مخصصات دعم الدخل تعنيك أنت وتعني أيضاً الشخص ذو الإعاقة البالغة؛

❖ إذا كانت الإعاقة بالغة جداً وأن حق الاستفادة في تلقي الدعم مؤكدة من قبل السنترلينك ومؤسسة المحاربين القدامى DVA؛

❖ وإذا كانت لديك أموال متوفرة يمكن أن تحدث فرقا في ترتيبات الرعاية والسكن، للشخص ذي الإعاقة البالغة، في الوقت الحاضر أو بعد أن تفارق أنت الحياة؛

❖ وإذا كانت هذه الأموال كبيرة بما فيه الكفاية، للتأثير على مستحقات الدعم على الدخل للشخص ذي الإعاقة البالغة أو على مستحقاتك أنت (من خلال القواعد الخاصة بالهبات)؛

إذن في هذه الأحوال فإن إنشاء نظام إئتمان خاص بالإعاقة قد يساعد كثيراً وبصورة فعّالة لدى التخطيط لمستقبل أحد أفراد عائلتك الذي يعاني من إعاقة بالغة.

في هذه الحال، قم بالحصول على المشورة المهنية اللازمة، وأنظر في العمل على تحقيق تصوّرك بالنسبة للمخطط المستقبلي.



## القسم 3

### نموذج عن العقد المتعلق بنظام الإئتمان الخاص بالإعاقة

إن نموذج عقد الإئتمان المنشور في الصفحات التالية يتضمّن البنود القانونية الرئيسية التي تتطابق مع نظام الإئتمان عملاً بأحكام القانون المتعلق بنظام الإئتمان الخاص بالإعاقة.

يمكن أن يكون هذا العقد المستند القانوني الوحيد لعقد الإئتمان، أو يمكن أرفاقه بالوصية، التي يجب أن تشير صراحة إليه، على أن بنوده وأحكامه منشأة بموجب الأحكام العامة للوصية، ويمكن أيضاً إعتماده بعد إدخال بعض التعديلات (وقد تمت الإشارة إليها في الصفحات التالية) ويمكن أن تكون هذه مشمولة صراحة في صك وصيتك.

لا يتوجب عليك إعتماذ التعابير والمفردات الواردة في هذا العقد / النموذج بكلّ حذافيرها حرفياً، وقد ترغب في إدخال بعض التعديلات على بعض البنود والأحكام الخاصة، فهذا لن يشكل أية صعوبات أو تعقيدات بالنسبة لتطبيق نظام الإئتمان الخاص بالإعاقة، هذا إذا تمت المحافظة على المظاهر الأساسية فيه (أنظر الصفحات التالية).

لقد تمّ وضع الإشارات والدلالات اللازمة في متن هذا العقد / النموذج لتوضيح الأقسام الإلزامية (وهي غير مظللة) والى الأقسام الاختيارية (التي تمّ تظليلها).

قد يبدو عقد الإئتمان معقّداً إذا لم تكن معتاداً على الإئتمانات والوثائق القانونية، رغم وضعه بلغة "إنجليزية مبسّطة" قدر المستطاع. إن مفتاح فهم العقد هو قراءته بدقة وببطء، بنداً بنداً، والتحقق من التعريفات (البند 9.3 في الصفحات 36 - 35) عند اللزوم. إذا بقي عقد الإئتمان غير واضح، قد تحتاج لمناقشته مع محاميك أو مستشارك المالي.



# Model trust deed for special disability trusts

## Table of contents

1	Establishment of Trust.....	23
1.1	The Principal Beneficiary .....	23
1.2	Declaration of Trust.....	23
1.3	Name of Trust .....	23
1.4	Application of Operative Provisions .....	23
1.5	Duration of Trust .....	23
1.6	The Appointor.....	23
1.7	Exclusion of Settlers * .....	24
2	Administration of the Trust .....	24
2.1	Sole Purpose of Trust.....	24
2.2	Priority of Principal Beneficiary .....	25
2.3	Right of Occupation.....	25
2.4	Power to Accumulate Income.....	25
3	Trust Property Requirements.....	26
3.1	Contributions.....	26
3.2	Non-acceptable Contributions .....	26
3.3	Restrictions on Use of Trust Funds .....	27
3.4	Prohibition on Borrowing.....	27
3.5	Further Prohibitions with regard to Related Parties.....	27
3.6	Prohibition on Lending to Principal Beneficiary .....	28
3.7	Donor Register .....	28
4	End of Trust.....	28
4.1	Balance of Trust at the End Date .....	28
4.2	Distribution of Trust Property at the End Date.....	29
5	The Trustee .....	29
5.1	Qualifications of the Trustee .....	29
5.2	Resignation of Trustee .....	30
5.3	Trustee's remuneration .....	30
5.4	Delegation of Powers .....	30
5.5	Extent of Trustee Responsibility .....	31
5.6	Liability and Indemnity.....	31

\* Omit if trust established under a Will

6	Management of Trust Funds .....	31
6.1	Powers of Trustee .....	31
6.2	Standard of Care .....	31
6.3	Investment Strategy .....	32
7	Appointment and Removal of Trustee .....	32
8	Reporting & Audit Requirements .....	33
8.1	Keep accounts.....	33
8.2	Financial Statements & Reporting.....	33
8.3	Audit Requirements.....	33
9	Miscellaneous .....	34
9.1	Waiver of Contravention .....	34
9.2	Amending the Trust .....	34
9.3	Definitions .....	35
9.4	Interpretation.....	36
9.5	Applicable Law .....	37
	Execution .....	38
	Schedule A .....	39
	Schedule B .....	40

**THIS DEED OF TRUST** is made on [date] \*

**PARTIES: \***

1. [Settlor Name and address to be advised] ('the settlor').
2. [Name and address to be advised] ('the Trustee').

**INTRODUCTION: \***

[Commentary: This section and clauses 1 and 2 set the scene for the formal creation of the trust and its basic provisions. If you set up the trust by a Will, these things will be covered in the Will. Definitions of some of the expressions used in the trust are set out in clause 9.3 (page 35).]

- A. The settlor has decided to create a Trust Fund for the purpose of making provision for the care and accommodation of the Principal Beneficiary of the trust, as described in these terms of trust.

[Commentary: For a trust to exist, it must hold property. The Settlor contributes an initial amount (typically \$10 –see sub-clause D) so that a trust can be established. The Settlor is someone independent of the other parties such as the trustees and/or appointer.]

- B. The intention of the settlor is to establish a Trust Fund that qualifies as a special disability trust, within the meaning of the Social Security Act 1991 or the Veterans' Entitlement Act 1986, whichever is applicable to any Donor and/or the Principal Beneficiary.

- C. The settlor has decided to appoint the Trustee as Trustee of this trust, and the Trustee has consented to become the first Trustee upon the trusts and with and subject to the powers and provisions contained in these terms of trust.

[Commentary: A trustee is a person or corporation who operates the trust. The terms of the trust deed will determine how the trustee will administer the funds held in the trust. The trustee has a duty to act honestly and in the best interests of the beneficiary. The trustee must comply with the terms of the trust deed and relevant state or territory legislation that applies to trustees.]

- D. The settlor has paid or will pay the sum of \$10.00 to commence the trust ('the settled sum').

- E. The parties anticipate that further Contributions will be paid to the Trustee in respect of the trust for the benefit of the Principal Beneficiary.

---

\* Omit if trust established under a Will

# PROVISIONS

## 1 Establishment of Trust

### 1.1 The Principal Beneficiary

The Principal Beneficiary of the trust is [name and address to be advised] ('the Principal Beneficiary').

[Commentary: The principal beneficiary is the severely disabled person as defined on page 13.]

### 1.2 Declaration of Trust

The Trustee HEREBY DECLARES that in respect of the trust the Trustee will hold the Trust Fund and the income arising therefrom upon trust during the lifetime of the Principal Beneficiary solely for the benefit of the Principal Beneficiary and with and subject to the powers and obligations contained in the remainder of these terms of trust.

### 1.3 Name of Trust

The trust shall be known as [Name of Trust] Trust.

### 1.4 Application of Operative Provisions

Unless the context requires otherwise, the operative provisions set out in the remainder of these terms of trust will apply in respect of the trust established pursuant to these terms of trust.

### 1.5 Duration of Trust

The trust will end on the earlier of:

- (a) the date of death of the Principal Beneficiary;
- (b) if assets are fully expended on the Principal Beneficiary, the date of such full expenditure; or
- (c) any earlier date as required by law ('the end date').

[Commentary: For example: State law sets out the number of years that a trust may exist.]

### 1.6 The Appointor

[Commentary: An Appointor can be any person or corporation who is not the Principal Beneficiary or Settlor. An appointor is not responsible for the day-to-day operation of the trust. See the explanation of the role of the appointor on pages 5, 32–33.]

- (a) The initial Appointor[s] of the trust [is/are] [Name and address to be advised] ('the Appointor');
- (b) An Appointor shall have the power to nominate any person or persons or entity to act together with or in his, her or its place and may place such conditions or restrictions on such nomination (and may make such nomination revocable or irrevocable) by any notice in writing to the trustee, or by Will, save that where there is more than one Appointor, an Appointor must obtain from all of the other Appointors the prior written consent to all of the terms of any nomination pursuant to this subclause;

- (c) A successive Appointor, if the nomination is otherwise silent, shall also have the power to nominate a successor or alternate Appointor as if they were the initial Appointor;
- (d) The Appointor shall exercise their power in accordance with clause 7 and any power of the Appointor may be exercised by the Trustee in the absence of the Appointor at any time.

## 1.7 Exclusion of Settlers \*

[Commentary: The intention of this provision is to prevent the person who formally sets up the trust from still being seen as the owner of the trust assets and income for tax purposes. To ensure this, the settlor has nothing further to do with the trust. The settlor will often be a more distant family member, who will not have an ongoing role in the operation of the trust.]

### ***Notwithstanding anything express or implied in these terms of trust:***

- (a) The trust will be possessed and enjoyed to the entire exclusion of the settlor and of any benefit to the settlor by contract or otherwise, and any resulting trust in favour of the settlor is expressly negated;
- (b) No part of the trust will be paid, lent to, or applied for either the direct or indirect benefit of the settlor in any manner or in any circumstances;
- (c) No power in these terms of trust, or appointment made pursuant to these terms of trust or conferred by law upon the Trustee will be capable of being exercised in such manner that the settlor will or may become entitled, either directly or indirectly, to any benefit in any manner or in any circumstances whatsoever.

## 2 Administration of the Trust

[Commentary: This clause expresses some of the major points required of special disability trusts: the restriction to care and accommodation, payments not to be made to immediate family for care and repairs and maintenance, and the paramount importance of the person with the disability as the focus of the trust.]

### 2.1 Sole Purpose of Trust

- (a) The Trustee must hold the Trust Fund and the income derived in each accounting period on trust and pay or apply all or any part of the income and all or any part of the Trust Fund for the sole purpose, as defined in the remainder of this clause;
- (b) No part of the income or the Trust Fund may be used for any payment of Immediate Family Members or a Child of the Principal Beneficiary including:
  - (i) the provision of care services; or
  - (ii) repair and maintenance of accommodation for the Principal Beneficiary;
- (c) The operation of sub-clause (a) does not preclude the Trustee from applying any part of the income or the Trust Fund for an ancillary purpose.

---

\* Omit if trust established under a Will

- (d) For the purpose of this deed the 'sole purpose' means the reasonable care and accommodation of the Principal Beneficiary as determined by the Trustee from time to time but:
- (i) shall not include such daily living costs or expenses of the Principal Beneficiary that do not relate to reasonable care and accommodation needs;
  - (ii) shall not include expenditure which is primarily for the direct or indirect benefit of any other person; and
- [Commentary: This sub-paragraph does not include situations where the residence of the principal beneficiary provides an incidental benefit to their partner.]
- (iii) must be in accordance with any requirement or determination made by the Secretary from time to time;
- (e) For the purpose of these terms of trust, 'ancillary purpose' means a purpose that is necessary or desirable to achieve the sole purpose of the trust.

## 2.2 Priority of Principal Beneficiary

[Commentary: This clause is intended to ensure that the trustee considers what is in the best interest of the person with a severe disability.]

In carrying out their responsibilities under this clause, the Trustee is required:

- (a) to have regard to the nature and severity of the Principal Beneficiary's condition as well as the current and future care needs of the Principal Beneficiary;
- (b) to ensure the interests of the Principal Beneficiary are to take precedence over any interest or expectancy as to net income or capital of any Donor or Specified Beneficiary; and
- (c) to review the needs of the Principal Beneficiary at least annually and wherever possible, consult with the Principal Beneficiary's immediate caregiver and the Principal Beneficiary.

[Commentary: A more frequent consultation period may be preferable.]

## 2.3 Right of Occupation

With respect to all real property contributed to the Trust Fund by a Donor or acquired by the Trustee, in which the Principal Beneficiary lives ('the Residence'):

- (a) the Principal Beneficiary shall have a personal right of occupation in respect of the Residence for as long as they wish for their lifetime; and
- (b) the Residence may be sold and the proceeds used to acquire a substituted Residence to which the provisions of this sub-clause may apply, provided that in exercising their power pursuant to this paragraph, the Trustee shall act to achieve the sole and ancillary purposes of the trust, and have regard to the priority of the Principal Beneficiary as set out in the preceding sub-clauses.

## 2.4 Power to Accumulate Income

The Trustee may, in any Accounting Period, accumulate and retain as much of the income of the Trust Fund, if any, as is required to achieve the sole or ancillary purposes of the trust during that Accounting Period, as an addition to the Trust Fund.

[Commentary: This clause allows the trustee to decide to save some of the income each year rather than having to distribute it all. This gives the trustee flexibility in administering the trust assets and income. There may be tax issues relating to accumulation of income so the trustee should get professional advice before making a decision.

Paying income from a special disability trust for the care and accommodation needs of the principal beneficiary with a severe disability will not affect that person's income support entitlements.]

## 3 Trust Property Requirements

### 3.1 Contributions

The Trustee may accept Contributions from anyone who is eligible to be a Donor.

[Commentary: These provisions regulate the sources of the funds of the trust, consistent with Social Security and DVA rules. In particular, they prevent the person with a severe disability from providing funds to their 'own' trust except in limited circumstances.]

### 3.2 Non-acceptable Contributions

The Trustee shall not accept any of the following:

- (a) Contributions made by the Settlor other than the settled sum \*;
- (b) conditional Contributions by any Donor;

[Commentary: This means that a donor cannot control how their gift is used. For example, if a person gives a property to the trust they cannot demand that the trust not sell the property. Once a gift has been made to the trust, it is the trustee who will decide how to use the trust assets for the care and accommodation needs of the beneficiary. This does not, however, stop the donor nominating to whom their proportion of the trust assets should be distributed when the trust comes to an end. See clause 4.2.]

- (c) any asset transferred to the trust by the Principal Beneficiary or the Principal Beneficiary's Partner unless:
  - (i) the asset is all or part of a bequest, or a superannuation death benefit; and
  - (ii) the bequest or superannuation death benefit was received not more than three years before the transfer;
- (d) any Compensation received by or on behalf of the Principal Beneficiary; or
- (e) any Contribution that would cause the Trustee to be in breach of the specific requirements set out in these terms of trust.

[Commentary: Clauses 3.3, 3.4 and 3.5 are intended to prevent the trust channelling assets back to the family, or undertaking other transactions with closely related parties, which might take the focus of the trust away from providing care or accommodation for the person with a severe disability and which would infringe the special disability trust rules.]

---

\* Omit if trust established under a Will

### 3.3 Restrictions on Use of Trust Funds

- (a) The Trust Fund or any of the income of the Trust Fund cannot be used to purchase or lease property from an Immediate Family Member or a Child of the Principal Beneficiary, even if that property is to be used for the Principal Beneficiary's accommodation;

[Commentary: For example, the trust could not buy the property from an immediate family member. However, the immediate family member could give the property to the trust.]

- (b) For the purpose of this sub-clause, 'property' includes:

- (i) a right to accommodation for life in a residence; and
- (ii) a life interest in a residence.

### 3.4 Prohibition on Borrowing

The trustee must not borrow money, whether from a related or non-related party.

### 3.5 Further Prohibitions with regard to Related Parties

[Commentary: The objective of the trust fund is to pay for the principal beneficiary's care and accommodation costs. Lending funds to the related parties is not consistent with this objective.]

- (a) The Trustee must not;

- (i) lend from or give any other financial assistance using the Trust Fund or the income of the Trust Fund to; or
- (ii) intentionally acquire, except by way of a Contribution, property (other than a listed security acquired at market value) from; or
- (iii) employ, engage or pay any agent, contractor or professional person for any services in relation to the trust fund or the Principal Beneficiary who is; or
- (iv) enter into an uncommercial transaction with any person who is;

a related party;

- (b) For the purposes of this clause, 'related party' means:

- (i) the Settlor\*;
- (ii) the Trustee, other than a Professional Trustee for the purposes of paragraph 5.1(a)(iii);
- (iii) a Donor;
- (iv) the Principal Beneficiary;
- (v) the Appointor;
- (vi) an Immediate Family Member;
- (vii) a parent or a sibling of anyone in any of the preceding sub-paragraphs of this paragraph;
- (viii) a descendant of anyone in any of the preceding sub-paragraphs of this paragraph;
- (ix) a Partner of anyone in any of the preceding sub-paragraphs of this paragraph; or
- (x) any entity (other than widely held entities) of which anyone in the any of the preceding sub-paragraphs of this paragraph is a director, shareholder, trustee or holds the power to appoint a director or trustee.

---

\* Omit if trust established under a Will



### 3.6 Prohibition on Lending to Principal Beneficiary

[Commentary: The objective of the trust fund is to pay for the principal beneficiary's care and accommodation costs. Lending funds to the principal beneficiary or their partner is not consistent with this objective.]

The Trustee must not lend any of the Trust Fund or any of the income of the Trust Fund to the Principal Beneficiary or the Principal Beneficiary's Partner.

### 3.7 Donor Register

[Commentary: Keeping a record of the donors is important for establishing who receives the assets of the trust when it comes to an end. It can also be used to advise Centrelink of the contributions made to the trust.]

The Trustee must maintain a register of all Donors to the Trust Fund in accordance with Schedule A.

## 4 End of Trust

[Commentary: This provision regulates the winding up of the trust when it is no longer required or otherwise comes to an end. It allows the people who contribute assets to receive back their contributions, on a proportional basis, or to nominate someone else to whom the assets should be transferred. A parent of the beneficiary with a severe disability could nominate their other children or their grandchildren, for example. There may be issues under the gifting rules for someone who contributed assets if the trust comes to an end within 5 years of the contribution. In that case, you may need to obtain advice. This may also be a consideration in deciding whom to nominate to receive any assets, which become available at the end of the trust.]

### 4.1 Balance of Trust at the End Date

- (a) If, at the end date, after the payment of all taxes and expenses, the Trust Fund has not been fully expended on the purposes of the trust, or the income has not been fully allocated, the property of the Trust Fund and any unallocated income ('the balance of the Trust') shall be dealt with in accordance with the remainder of this clause;
- (b) If there is more than one Donor to the Trust Fund, the trustee shall identify each Donor's Contributions to the Trust Fund;
  - (i) calculate the percentage of each Donor's Contributions to the overall Contributions to the Trust Fund; and
  - (ii) apply the percentage to the balance of the Trust to determine the balance of each Donor's Contribution ('the Donor's Contribution Balance');
- (c) On the end date, the settled sum shall be deemed a Contribution made:
  - (i) If only one Donor, by the Donor; or
  - (ii) If more than one Donor, by the Donor who made the largest Contribution; or
  - (iii) If more than one made the equal largest Contribution, equally between those Donors.

## 4.2 Distribution of Trust Property at the End Date

- (a) The Trustee anticipates that a Donor may make a nomination at the time of contribution regarding the distribution of all or part of his, her or its Contribution Balance at the end date;
- (b) During the term of the trust:
  - (i) a Donor who is an individual may alter his or her nomination by making a subsequent valid nomination during the Donor's lifetime; and
  - (ii) a Donor that is an entity (such as the trustee of a deceased estate, the trustee of any other trust or a corporation) may alter its nomination by making a subsequent valid nomination for as long as the entity exists;

and the Trustee shall only have regard to the last valid nomination made by the Donor;

- (c) For any such nomination or subsequent nomination to be valid, the nomination must be:
  - (i) in the form set out in Schedule B;
  - (ii) submitted in writing to the Trustee; and
  - (iii) formally accepted by the Trustee in writing, and an endorsement by the Trustee on the form is sufficient for this purpose;
- (d) The Trustee may in its absolute discretion, refuse to accept a nomination or a subsequent nomination;
- (e) Where a Donor has nominated his or her estate, or where a Donor's Contribution Balance is to be dealt with under the terms of the Donor's last Will, an individual Donor is not required to notify the Trustee of any change to his or her last Will;

[Commentary: Note: alteration of a nomination once the trust is established may have state duty, capital gains tax and other tax consequences for the trust.]

- (f) At the end date, the Trustee shall distribute the Donor's Contribution Balance to the Specified Beneficiary in accordance with the Donor's last valid nomination in Schedule B;
- (g) If, with regard to all or any part of the Donor's Contribution Balance, the Donor has not made a valid nomination, or if any Specified Beneficiary cannot receive a distribution, the Trustee shall distribute that part of the Donor's Contribution Balance to the Donor, if living at the end date, or if not living, to the legal personal representative of the Principal Beneficiary.

## 5 The Trustee

### 5.1 Qualifications of the Trustee

[Commentary: The requirement for at least two trustees is aimed at protecting the principal beneficiary.]

- (a) The Trustee must:
  - (i) in relation to an individual:

- (1) be an Australian resident;
  - (2) not have been convicted of an offence against or arising out of a law of the Commonwealth, a State, Territory or a foreign country, being an offence of dishonest conduct;
  - (3) not have been convicted of an offence against or arising out of the Social Security Act, the Administration Act or the Veterans' Entitlement Act; and
  - (4) not have been disqualified at any time from managing corporations under the Corporations Act 2001;
- (ii) in relation to a corporation, be a corporation with two or more directors who comply with the requirements of sub-paragraph 5.1(a)(i); or
  - (iii) be a Professional Trustee who complies with the requirements of sub-paragraphs 5.1(a)(i) or 5.1(a)(ii);
- (b) If at any time the Trustee is not a corporation or a Professional Trustee, there must be two or more individuals acting jointly as Trustee.

## 5.2 Resignation of Trustee

Any Trustee may resign office by notice in writing given to the other Trustees and the Appointor (if any) and such resignation shall take effect upon such notice being given.

## 5.3 Trustee's remuneration

- (a) Any Trustee who is a Trustee Corporation shall be entitled to make all such usual and proper charges for both professional and other services in the administration of this Trust Fund and for the trustee's time and trouble as the trustee would have been entitled to make if not a Trustee and so employed;
- (b) Any trustee who is a Professional Trustee other than a Trustee Corporation, will be entitled to charge and be paid all professional or other charges for any business or act done by him or her, or his or her firm, in connection with the special disability fund hereof including acts which a trustee could have done personally as if he or she were not such a trustee.

[Commentary: You can make broader provisions about remuneration to trustees if you wish, subject to the limitations on payments to immediate family members and having regard to the sole purpose of the trust.]

## 5.4 Delegation of Powers

The Trustee may in writing delegate the exercise of all or any of the powers or discretion hereby conferred on the trustee to any other person or persons and may execute any powers of attorney or other instrument necessary to give effect to such purpose, however the Trustee (including the delegate) must at all times satisfy the requirements in sub-clause 5.1 regarding the qualifications of the Trustee.

[Commentary: The power of delegation operates in situations where the trustee is unable to act – for example, where the trustee has gone away for a time, or has been hospitalised for a short time but decisions need to be made about the operation of the trust. This clause should be used where the trustee does not want to resign, or should not be forced to resign, but is unable to exercise their duties for a definite period of time.]

## 5.5 Extent of Trustee Responsibility

No Trustee shall be responsible for any loss or damage occasioned by the exercise of any discretion or power hereby or by law conferred on the Trustee or by failure to exercise any such discretion or power where the Trustee has acted honestly and reasonably.

[Commentary: This clause limits the trustees' liability for mistakes or action which cause loss to the trust. The trustees will only be liable for acting knowingly and deliberately wrongly. This gives the trustees protection from many possible complaints, and confirms the trustees' freedom of action. However, if you want the trustees to be subject to stricter control, you can alter this clause to suit your requirements.]

## 5.6 Liability and Indemnity

[Commentary: This gives the trustees the right to be covered by the trust for any expenses or liabilities they incur from acting as trustees.]

Provided the Trustee has acted honestly and reasonably, the Trustee shall be entitled:

- (a) to be reimbursed and indemnified for all costs and expenses (including legal costs and state duty) incurred in relation to establishing, operating, administering, amending, terminating and winding up the Trust Fund; and
- (b) to be indemnified out of the assets for the time being comprising the Trust Fund against liabilities incurred by it in the execution or attempted execution or as a consequence of the failure to exercise any of the trusts authorities powers and discretions hereof or by virtue of being the Trustee of the trust;

but shall have no recourse against the Principal Beneficiary or any of the Donors or Specified Beneficiaries to meet such indemnity.

## 6 Management of Trust Funds

[Commentary: These provisions require the trustee to act prudently in managing the trust assets and investments.]

### 6.1 Powers of Trustee

- (a) The Trustee shall have such powers as are necessary to carry out their responsibilities under these terms of trust and to fulfil the sole and ancillary purposes, and may nominate any specific powers that they may require, save that the Trustees must at all times administer the fund in accordance with the relevant Act governing Trustees, the Social Security Act, the Administration Act and the Veterans' Entitlements Act, and these terms of trust;
- (b) Without limiting the generality of the above sub-clause, the Trustee shall have the specific power to open an account with a financial institution.

### 6.2 Standard of Care

The Trustee must, in managing the Trust Fund and the income generated from the Trust Fund (including exercising a power of investment):

- (a) if the Trustee's profession, business or employment is or includes acting as a Trustee or investing money on behalf of other persons, exercise the care, diligence and skill that a prudent person engaged in that profession, business or employment would exercise in managing the affairs of other persons; or
- (b) if the Trustee is not engaged in such a profession, business or employment, exercise the care, diligence and skill that a prudent person would exercise in managing the affairs of other persons.

### 6.3 Investment Strategy

The Trustee must formulate and give effect to an investment strategy, for the purpose of satisfying and fulfilling the sole purpose as defined in clause 2. Subject to these needs, the investment strategy must have regard to:

- (a) the risk involved in making, holding and realising, and the likely return from, the Trust Fund's investments having regard to its objectives and its expected cash flow requirements;
- (b) the composition of the Trust Fund's investments as a whole including the extent to which the investments are diverse or involve the Trust in being exposed to risks from inadequate diversification;
- (c) the effect of the proposed investment in relation to the tax liability of the trust;
- (d) the liquidity of the Trust Fund's investments having regard to its expected cash flow requirements; and
- (e) the ability of the Trust Fund to discharge its existing and prospective liabilities.

## 7 Appointment and Removal of Trustee

[Commentary: This clause shows the role of the appointor to control future changes of trustee. It also provides the means to resolve any deadlocks between the trustees, avoiding the need for court proceedings. You may adopt other means of dealing with any disputes.]

- (a) Subject to sub-clause 5.1, the Appointor may at any time by writing:
  - (i) remove from office any Trustee (other than a Trustee appointed by the Court);
  - (ii) appoint a new or additional Trustee; or
  - (iii) appoint a replacement Trustee for any Trustee who resigns as Trustee or ceases to be Trustee under any provision of these terms of trustor law;
- (b) If any Trustee forms the opinion that a deadlock exists in relation to the administration of the trust, the Trustees shall then be deemed to have resigned from their office and the Appointor, or if no Appointor, the resigning Trustees shall appoint a Professional Trustee (who is not a resigning Trustee) in accordance with this clause.

## 8 Reporting & Audit Requirements

### 8.1 Keep Accounts

The Trustee must keep or cause to be kept proper accounts in respect of all receipts and payments on account of the Trust Fund and all dealings connected with the Trust Fund.

### 8.2 Financial Statements & Reporting

[Commentary: The financial statements make up a financial report, which details the assets and liabilities, and income and expenditure of the trust.]

- (a) As soon as practicable after the end of each Accounting Period, the Trustee must prepare or cause to be prepared written financial statements showing the financial position of the trust at the end of that Accounting Period;
- (b) The financial statements must:
  - (i) where the Trustee is or includes a Trustee Corporation, be prepared in accordance with all regulatory and legislative requirements applying to a Trustee Corporation; or
  - (ii) otherwise, be prepared by a member of the Institute of Chartered Accountants in Australia, CPA Australia or the National Institute of Accountants, who is not an Immediate Family Member of the Principal Beneficiary;
- (c) The Trustee must, on or before 31 March each year, forward to the Secretary the financial statements in relation to the previous financial year.

### 8.3 Audit Requirements

[Commentary: An audit is a formal examination of the trust's accounts and financial position by an independent party. It may also check on compliance with applicable laws, regulations and Centrelink and DVA requirements.]

- (a) An audit of the trust may be requested for the previous financial year ended on 30 June or other period as determined by legislative instrument pursuant to the Social Security Act or the Veterans' Entitlements Act by:
  - (i) the Principal Beneficiary;
  - (ii) an Immediate Family Member;
  - (iii) a legal guardian or financial administrator of the Principal Beneficiary (under Commonwealth, State or Territory law);
  - (iv) a person acting as guardian for the Principal Beneficiary on a long-term basis; or
  - (v) the Secretary;
- (b) If an audit request is received, the Trustee must within a reasonable time:
  - (i) cause an audit of the trust to be carried out unless already carried out for the relevant time period; and
  - (ii) provide a copy of the audit report to the person requesting the audit, to any guardian or administrator and to the Secretary;

- (c) The audit must be in accordance with the requirements of any legislative instrument made pursuant to 1209T(7) of the Social Security Act or 52ZZWG(7) of the Veterans' Entitlements Act;
  - (i) where the Trustee is or includes a Trustee Corporation, be carried out in accordance with all regulatory and legislative requirements applying to a Trustee Corporation; or
  - (ii) otherwise, be carried out by a member of the Institute of Chartered Accountants in Australia, CPA Australia or the National Institute of Accountants, who is not an Immediate Family Member of the Principal Beneficiary or the person who prepared the Financial Statements.

## 9 Miscellaneous

### 9.1 Waiver of Contravention

[Commentary: This sub-clause gives the trustees the power to seek approval from Centrelink or DVA for the trust to continue as a special disability trust if the rules for special disability trusts have been infringed in some way.]

The Trustee shall have the power to:

- (a) seek a waiver of contravention from the Secretary in relation to contravention of any requirement of the Social Security Act or the Veterans' Entitlements Act by the trust which would disqualify the trust from being a special disability trust under the Social Security Act or the Veterans' Entitlements Act, if not for the contravention; and
- (b) take the necessary steps to comply with any conditions imposed by the Secretary by way of a waiver notice under section 1209U of the Social Security Act or section 52AAWH of the Veterans' Entitlements Act and any related legislative instrument made pursuant to these sections.

### 9.2 Amending the Trust

[Commentary: Another important role for the appointor.]

- (a) Save as provided in this sub-clause the terms of these terms of trust shall not be capable of being revoked added to or varied;
- (b) If there is for the time being an Appointor, the Trustee with the consent in writing of the Appointor, may at any time and from time to time by Deed amend the provisions whether of these terms of trust or of any Deed executed pursuant to this sub-clause but so that such amendment:
  - (i) shall be made only if it would not cause the trust to become non-compliant with the requirements of Part 3.18A of the Social Security Act or Division 11B of the Veterans' Entitlements Act in relation to special disability trusts; and
  - (ii) does not infringe any law against perpetuities; and
  - (iii) shall be made only if it is not made in favour of or for the benefit of or so as to result in any benefit to the settlor; and

- (iv) does not affect the beneficial entitlement to any amount allocated for or otherwise vested in the Principal Beneficiary prior to the date of the amendment.
- (c) The operation of this sub-clause shall not prevent:
- (i) the Trustee accepting a nomination in accordance with subsection 4.2; and
  - (ii) the Trustee exercising its powers of nomination in accordance with sub-clause 6.1.

### 9.3 Definitions

In these terms of trust unless the context otherwise requires the following expressions shall have the following meanings:

'accounting period' means such period as the Trustee may from time to time determine to be an accounting period and subject to any contrary determination by it means such period of twelve months ending on the 30th day of June in each year PROVIDED firstly that the period commencing on the date of these terms of trust and ending on the 30th day of June next shall be an accounting period and secondly that the period commencing on the first day of July prior to the end date and ending on the end date shall be an accounting period.

'the Administration Act' means the Social Security (Administration) Act 1999 (Cth).

'the Appointor' means the person or persons named in these terms of trust, subject to any appointment to the contrary made in accordance with sub-clause 1.6.

'Child' in relation to a Principal Beneficiary has the meaning given to it by section 1209R of the Social Security Act and section 52ZZZWE(5) of the Veterans' Entitlements Act.

'Compensation' has the meaning given to it under Part 1.2 of the Social Security Act and under Division 5A of the Veterans' Entitlements Act.

'Contributions' are money, investments and other assets, donations, gifts, endowments, trust distributions and other forms of financial assistance paid or transferred by a Donor on an unconditional basis and accepted by the Trustee as additions to the Trust.

'Donor' means any person who makes a Contribution to the Trust Fund, but who is not the Settlor.

'Immediate family member' has the meaning given by section 23 (1) of the Social Security Act and section 5Q(1) of the Veterans' Entitlements Act.

'Invest' means employ funds in a manner permitted by these terms of trust and 'investment' shall have a corresponding meaning.

'Partner' has the meaning given by section 4(1) of the Social Security Act and section 5E(1) of the Veterans' Entitlements Act, whichever is applicable.

'Professional Trustee' means:

- (a) a Trustee Corporation; or
- (b) an Australian Legal Practitioner within the meaning of the (NSW) Legal Profession Act 2004 or the equivalent within its legislative equivalent in other Australian States or Territories.



'the Principal Beneficiary' means the person named in these terms of trust as the principal beneficiary and who fulfils the requirements set out in section 1209M of the Social Security Act or 52ZZZWA of the Veterans' Entitlements Act.

'Secretary' has the meaning given by section 23 of the Social Security Act and section 5Q of the Veterans' Entitlements Act.

'the Social Security Act' means the Social Security Act 1991 (Cth).

'Specified Beneficiary' means a person or entity nominated to receive a residuary benefit in accordance with the procedures set out in clause 4 and Schedule B.

'the Trustee' means the Trustee or Trustees for the time being of this Trust (as named in these terms of trust) whether original, additional or substituted.

'the Trust Fund' means:

- (a) the settled sum;
- (b) all moneys and other property of any description whatsoever paid or transferred to and accepted by the Trustee as additions to the Trust Fund;
- (c) the accumulation of net income as provided for in sub-clause 2.4;
- (d) all accretions to the Trust Fund;
- (e) the investments and property from time to time representing the moneys property accumulations accretions and additions or any part or parts thereof respectively.

'Trustee Corporation' means:

- (a) a corporate body authorised by and regulated under the (NSW) Trustee Companies Act 1964 or its equivalent in other Australian States or Territories to carry on business as a trustee company; and
- (b) the Public Trustee created by the (NSW) Public Trustee Act 1913 or its equivalent in other Australian States or Territories.

'Uncommercial Transaction' means the provision of a financial or other benefit on terms which:

- (a) would not be reasonable in the circumstances if the benefit were provided under an agreement arrangement between independent parties dealing at an arm's length with each other in relation to the transaction; or
- (b) are more favourable to the party to the transaction (not being the Trustee) than the terms referred to in paragraph (a) of this definition;

and which a reasonable person in the position of the Trustee would not have entered into having regard to all relevant circumstances.

'Veterans' Entitlement Act' means the Veterans' Entitlements Act 1986 (Cth).

## 9.4 Interpretation

In these terms of trust:

- (a) The singular includes the plural and vice versa, each gender includes the other genders and references to persons include corporations and other legal persons;

- (b) References to any statute shall include any statutory amendment or re-enactment thereof or statutory provisions substituted therefore;
- (c) Headings are inserted for ease of reference and do not form part of these terms of trust and shall not affect the construction of these terms of trust;
- (d) If by reason of the inclusion of any word, description or provision in these terms of trust, all or any part of these terms of trust would be invalid, then these terms of trust is to be construed as if the word, description or provision were not included in these terms of trust.

## 9.5 Applicable Law

These terms of trust are governed by the laws of [State/Territory to be inserted].

SAMPLE

[Commentary: Note: these execution clauses are not required if the trust is established by Will.  
A will must be executed in accordance with the formalities in the relevant law governing Wills.]

**EXECUTED AS A DEED**

**SIGNED SEALED AND DELIVERED** by ]  
**[SETTLOR]** ] .....  
in [State] in the presence of: ]

.....  
Witness

**EXECUTED by [TRUSTEE CO] PTY LTD**  
(ACN [number]) in accordance with the  
Corporations Act:

..... **Director**  
..... Director/Secretary

**SIGNED SEALED AND DELIVERED** by ]  
**[TRUSTEE]** ] .....  
in [State] in the presence of: ]

.....  
Witness

**SIGNED SEALED AND DELIVERED** by ]  
**[TRUSTEE]** ] .....  
in [State] in the presence of: ]

.....  
Witness

## Schedule A

### Special Disability Trust Asset Register

#### Donor One

Full Name:		
Address:		
Contribution description	Market value of Contribution at time of transfer	Date of Contribution

#### Donor Two

Full Name:		
Address:		
Contribution description	Market value of Contribution at time of transfer	Date of Contribution

## Schedule B

### Nomination of Specified Beneficiary Form

[If a Donor wishes to make a nomination, this form is to be completed when the Donor makes their initial contribution. This nomination will apply to subsequent contributions made by the same Donor]

Donor Name:.....

Address: .....

#### To the trustee:

**Upon the end of the trust, I nominate the following person or persons to receive my Donor's Contribution balance:** [Note: Repeat the alternatives below as required]

- | Specified Beneficiary  | % Contribution Balance |
|--|------------------------|
| <input type="checkbox"/> <b>Myself, or if I am deceased, then my legal personal representative.</b> [Note: the Will of the donor, or the intestacy laws as they apply to the donor's estate, will govern the distribution in this case.]   | ..... %                |
| <input type="checkbox"/> <b>The legal personal representative of the Principal Beneficiary.</b> [Note: the Will of the Principal Beneficiary, or the intestacy laws as they apply to the Principal Beneficiary's estate, will govern the distribution in this case.]                                       |                        |
| <input type="checkbox"/> a) <b>My [husband/wife/partner/child/niece/nephew/friend] [full name] of [address].</b>   | ..... %                |
| b) <b>If on the end date, [name] is not surviving, then the children of [name] who are surviving, and if more than one as tenants in common in equal shares.</b>   | ..... %                |
| c) <b>If on the end date, no person specified in two preceding paragraphs is surviving, then the legal personal representative of [name].</b>  | ..... %                |
| <input type="checkbox"/> <b>In accordance with any directions I may leave in my last Will that are specific as to the distribution of my Donor's contribution balance of this trust.</b> [Note: If no directions are included in the Will, the default provisions as set out in subclause 4.2 will apply.] | ..... %                |

[Full name of charity, and if applicable, ACN or ARBN] of ..... %  
[address of charity].

[Note: Always include if there are any gifts to charities] **With respect to any distribution to a charitable organisation pursuant to this nomination:**

a) if the organisation cannot receive a gift, then that gift shall be made to the charitable organisation in Australia that the trustees consider most nearly fulfils the objects I intend to benefit; and

b) the receipt of the authorised officer for the time being, of the organisation benefiting under this clause shall be sufficient discharge to the trustees.

Other ..... %

Signed:

\_\_\_\_\_

[Donor]

[Witness]

Dated:

Dated:



## القسم 4

### الكلمة الأخيرة

فكّر ملياً بالأمر التي تتمناها لإبنك أو ابنتك أو فرد آخر من العائلة مصاب بإعاقة. وليكن لديك تصوّر واضحاً وواضحاً بوضع خطة لطريقة تنظيم تصوّر وتطبيقه. إحصل على المشورة وفكّر بدقة وعناية بالانعكاسات المترتبة في وضعك. أنظر في أمر الضريبة ودعم الدخل ضمن السياق العام لما هو أفضل تخطيط لتركثك يكون لمصلحة ابنك أو ابنتك أو أي فرد آخر في العائلة مصاب بإعاقة. وفكّر فيما لو كان الإلتزام الخاص بالإعاقة مفيداً في وضعك، أم لا. اتخذ القرارات ونفذها.

#### نبذة عن حياة الادباء

##### Stephen Booth

Stephen Booth هو شريك في مكتب المحاماة Coleman & Greig. ويتمتع بأكثر من 20 سنة خبرة في تقديم المشورة لأهالي الأشخاص المصابين بإعاقة، خصوصاً الإعاقة الذهنية، حول التخطيط للتركة والوصية وقضايا قانونية أخرى متعلقة بالإعاقة. لقد تحدث إلى العديد من مجموعات الأهل ومؤسسات الخاصة بالإعاقة وهو منخرط في خدمة حقوق المصابين بإعاقة ذهنية، في نيو ساوث ويلز، إضافة إلى منظمات الدفاع عن حقوق المواطن.

إضافة إلى ذلك فقد كتب ستيفان أيضاً دليلاً لعمل الوصية لأهالي الأشخاص المصابين بإعاقات ذهنية، كما كتب فصلاً لدليل المحامين مقدّمًا توجيهه إلى المحامين في هذا المجال من عملهم القانوني.

##### Allan Swan

Allan Swan يقسم آلان سوان وقته في حياته المهنية إلى:

● كونه مديراً في مكتب المحاماة مورز ليغال (Moore's Legal) يمارس عمله في نواحي التركة والإرث؛

● التخطيط والترتيب الهيكلي؛

● التخطيط والترتيب الهيكلي؛ خطيب في المؤسسات المهنية والاختصاصات المهنية؛

● والمجموعات الأهلية؛

● والمجموعات الأهلية، وهو كاتب ومحاضر في التخطيط للتركة والإرث، أنظمة الإلتزام والمواضيع المتعلقة بهذا المجال.

لقد برز اهتمامه أصلاً بموضوع التخطيط للتركة والإرث نتيجة تجربة عائلية (بما فيها المزارع العائلية) وتعاطيه الشخصي مع العائلات التي لديها أولاد معاقين ذهنياً، وتجربته الشخصية مع أخته المرحومة جانيس التي ولدت مصابة بإعاقات جسدية وذهنية إضافة إلى قريبته هينر التي عانت من سلسلة من المعوقات في حياتها، بما فيها ضعف البصر وحالة شديدة نوعاً ما من التوحّد.





